



DISEÑO CURRICULAR

LENGUA EXTRANJERA

ÁREA: EXPRESIÓN Y COMUNICACIÓN

Autora:

PROF. Graciela Elisabeth ALLENDE

Coordinadora General de Diseños:

Prof. Lic. Rosana ROMBOLÁ

ÍNDICE

1. <u>Área: Expresión y comunicación</u>	03
2. <u>Espacios que integran el Área: Lengua y Literatura, Lengua Extranjera, Educación Artística y Educación Física</u>	04
3. <u>Espacio curricular: Lengua Extranjera Inglés</u>	04
4. <u>Marco epistemológico y enfoques afines para las prácticas de Enseñanza y Aprendizaje</u>	04
5. <u>Logros generales buscados como resultados de Aprendizaje en el Ciclo Básico de la Escuela Secundaria Obligatoria</u>	08
6. <u>Logros generales buscados como resultados de Aprendizaje en el Ciclo Orientado de la Escuela Secundaria Obligatoria</u>	09
7. <u>Organizadores de contenidos para el ciclo básico de la Escuela Secundaria Obligatoria</u>	10
8. <u>Organizadores de contenidos para el ciclo orientado de la Escuela Secundaria Obligatoria</u>	12
9. <u>Logros buscados como resultado de Aprendizaje en cada eje en el ciclo básico de la ESO</u>	16
10. <u>Logros buscados como resultado de Aprendizaje en cada eje en el ciclo orientado de la ESO</u>	19
11. <u>Contenidos y aprendizajes para cada eje organizador del Ciclo Básico Secundario</u>	23
12. <u>Contenidos y aprendizajes para cada eje organizador del Ciclo Orientado</u>	33
13. <u>Orientaciones metodológicas para las prácticas de Aprendizaje y de Enseñanza</u>	44
14. <u>Orientaciones para las prácticas de evaluación de los resultados de procesos de aprendizaje</u>	53
15. <u>Fuentes de Consulta</u>	59

1. ÁREA: Expresión y comunicación

Cada uno de los espacios que integran el área desde su especificidad contribuye a la formación general de nuestros alumnos en todas sus dimensiones, en función del desarrollo de su creatividad. Tenderán también, al logro de cierta autonomía intelectual, la cual deberá ser ejercida con responsabilidad y compromiso democrático.

La recreación vertiginosa y divulgación de saberes nos pone ante un otro que actúa como ciudadano del mundo, el cual solo se completa en un intercambio comunicacional. Es en ese encuentro, en este constante dar y recibir, donde nuestro adolescente podrá completar su socialización y podrá aprender la mirada introspectiva, la construcción de estrategias de contextualización socio – histórica, el acercamiento a las manifestaciones culturales, la canalización de las emociones, la creación de alternativas de pensamiento y la revisión crítica de los valores e ideologías vigentes.

Esta área se propone establecer vinculaciones entre lo comunicacional y lo artístico **introduciendo en la escuela una visión más amplia y abarcadora con respecto a las producciones en los diferentes lenguajes respetando no solo los modelos culturales vigentes sino también sus valoraciones estéticas.** Toda producción artística o comunicacional en general, en su producción y recepción, vehiculizan valores, ideas, temáticas y sentimientos caros al mundo adolescente. **Su análisis sistemático posibilitará la articulación con dimensiones sociales, culturales e históricas del contexto, llevando a los jóvenes hacia la elaboración de una lectura diferente de la realidad.**

Tanto el estudio de nuestra lengua como el de la Lengua Extranjera (LE) no solo se constituyen en objeto de aprendizaje disciplinar sino que se conciben como parte íntegra e inmediata a cada orientación en la ESO. Esto implica reconocer una transversalidad funcional del dominio lingüístico (expresión, comprensión, interpretación) en todo el currículo y en todos los actos de relación personal e interpersonal.

El aprendizaje de idiomas conlleva o abre la posibilidad que su uso sirva para desenvolverse en los intercambios de la vida diaria en situaciones dentro y fuera del aula, convirtiéndose en un vehículo imprescindible para despertar el interés de los alumnos y su toma de conciencia de la necesidad de integrar la lengua en situaciones cotidianas. Durante esta etapa, la competencia comunicativa con un enfoque plurilingüe e intercultural se trabaja desde enfoques claramente

comunicativos, funcionales y prácticos de forma dinámica y participativa. Esta competencia se desarrolla de manera integrada, consolidando un aprendizaje fructífero que enriquece no solo la lengua materna sino también a aquellas que pudieran acceder los estudiantes. El proceso de aprendizaje de la lengua extranjera ya iniciado en la Educación Primaria continúa y se afianza en esta etapa.

2. ESPACIOS QUE INTEGRAN EL ÁREA: Lengua y Literatura, Lengua Extranjera, Educación Artística y Educación Física.

3. ESPACIO CURRICULAR: LENGUA EXTRANJERA: Inglés

4. MARCO EPISTEMOLÓGICO Y ENFOQUES AFINES PARA LAS PRÁCTICAS DE ENSEÑANZA Y DE APRENDIZAJE

La inclusión de esta lengua extranjera en nuestra provincia obedece a los fines enunciados para la Educación Secundaria, ya que la escuela debe garantizar la enseñanza y el aprendizaje de niveles de al menos una lengua extranjera, que les permita a los alumnos interactuar de una manera efectiva y relevante en este momento histórico, caracterizado por un contexto globalizado en el que la comunicación científica, técnica, tecnológica y económica se lleva a cabo a través de la lengua de circulación internacional: el Inglés. Además, el progreso de las ciencias, la tecnología, las artes y la educación implican la cooperación y los intercambios culturales, lo cual requiere una necesidad creciente de participación en un mundo plurilingüe e intercultural.

La sociedad en su conjunto y la escuela en particular acuerdan el valor instrumental y formativo de las lenguas extranjeras, puesto que es “en” y “por” el lenguaje que el sujeto se constituye en las relaciones sociales, la escuela tiene la función y la responsabilidad de garantizar, para todos los alumnos, el acceso al saber de y sobre la lengua y el lenguaje.

El aprendizaje de una lengua implica el dominio de mecanismos que posibilitan a los hablantes no solo la construcción de frases, sino también la interacción con los diferentes contextos sociales de la vida cotidiana, permitiendo que los estudiantes descubran la riqueza de la diversidad y la complejidad del mundo y la humanidad.

La capacidad de comunicarse en otra lengua mejora la comprensión y el dominio de la propia y, a su vez, permite utilizar recursos y capacidades que ya se poseen en la lengua materna, incrementando el dominio lingüístico a partir de este proceso de transferencia. Asimismo favorece

actitudes y valores relacionados con el respeto hacia modelos de vida distintos y la aceptación de las diferencias a través del conocimiento de lo que otras culturas puedan aportar a la propia. Aprender otra lengua no solo enriquece personalmente sino que también hace una contribución al enriquecimiento de su cultura y de la sociedad en su conjunto. El lenguaje abre una ventana al mundo y al conocimiento mismo.

La lengua extranjera **ayuda a desarrollar estrategias de pensamiento, conceptualización y categorización del mundo a través de su propia estructura. Los conceptos que se van construyendo y refinando sobre la base de universales interactúan con las estructuras lingüísticas que los expresan, y estas imponen límites sobre ellos, límites diferentes de aquellos impuestos por la lengua materna o la segunda lengua. Esto redunda en una ampliación del espectro de pensamiento.** La lengua extranjera también propicia la exploración del mundo y su redescubrimiento, hecho que amplía el territorio ya explorado.

Esta perspectiva de enseñanza de lenguas permite la participación activa en procesos democráticos y contribuye a la promoción de valores. **Promueve enfoques multidisciplinares y combina el aprendizaje de lenguas con la capacidad de reflexión y disposición crítica** necesaria para convivir en sociedades de gran diversidad cultural contribuyendo, de esta manera, a la educación para la ciudadanía.

Desde el punto de vista del desarrollo personal, el aprendizaje del Inglés ayuda a reflexionar sobre los procesos que genera la propia lengua, abre el espíritu hacia otras culturas y hacia la alteridad, brinda una cosmovisión más amplia del mundo en su diversidad, la capacidad de funcionar con otros códigos lingüísticos, propicia una estructura mental más diversificada, un pensamiento más flexible, suscita una mayor riqueza cognitiva y una mejor aplicación del propio código lingüístico. Es indudable que el aprendizaje de una o más lenguas contribuye a la formación integral de la persona.

En esta propuesta, la enseñanza de inglés *adhiera al desarrollo de la competencia comunicativa con un enfoque intercultural y plurilingüe.* Este enfoque constituye un medio adecuado para la *formación de los ciudadanos dispuestos a la comprensión de las diferencias incluso dentro de su propia lengua y cultura,* capaces de desarrollarse plenamente en una sociedad diversa y contribuir a la convivencia en comunidad desde el conocimiento y el respeto a lo diferente.

Desde este enfoque, la finalidad de la enseñanza de esta lengua extranjera no contempla el simple logro del dominio de la lengua considerada en forma aislada, tomando al hablante nativo como

modelo ideal. El objetivo es ampliar la experiencia lingüística de los jóvenes con el propósito de desarrollar sus capacidades cognitivas, lingüísticas, comunicativas e interculturales, y brindarles así la oportunidad de que hagan uso de ellas, en contextos donde puedan apropiarse de estructuras y significados que les permitan desarrollar la capacidad de comunicarse en forma oral y escrita más allá del contexto escolar, obtener información desde su fuente original, prepararse para acceder a estudios superiores, incluirse en el ámbito laboral, relacionarse con personas y organizaciones de otras sociedades, con la flexibilidad necesaria para interactuar en una realidad en constante cambio.

El *enfoque intercultural* implica poner énfasis en el desarrollo de las capacidades de diálogo, de comprensión mutua, de cooperación y respeto. Siendo la interculturalidad un espacio de representaciones en contraste, el *Yo* y el *Otro* producen miradas recíprocas, de modo que la percepción del *Otro* remite a la imagen de uno mismo.

Esta perspectiva intercultural hace hincapié en el concepto de **alteridad**, entendida no solo en términos de “diferencias” culturales sino también de rupturas, es decir, de aquellos espacios totalmente diferentes que abren la posibilidad de construir nuevos sentidos a partir del encuentro y la confrontación de dos universos culturales. El objetivo inicial del *enfoque intercultural* es la búsqueda de procedimientos que favorezcan la percepción, la comprensión, el análisis y la interpretación en los propios contextos socio-históricos de la variedad y complejidad cultural situadas. Es claro que una propuesta de carácter intercultural cuyo fin último es el reconocimiento de la alteridad requiere, de los agentes que intervienen en el acto didáctico, una formación en la cual las *nociones de relatividad y multiplicidad ocupen un lugar determinante*. En esta formación la que impedirá que las diferencias se vean reducidas a estereotipos rígidos o que, simplemente, se las niegue.

La enseñanza de inglés en la escuela se constituye, también, en un espacio que promueve una actitud ética fundamental para los procesos de democratización social y cultural de una comunidad lingüística: la toma de conciencia de la existencia del otro. Esto moviliza dos capacidades transcendentales para la convivencia social y el proceso de enseñanza y de aprendizaje: la tolerancia hacia la diferencia y la aceptación hacia lo relativo.

La interculturalidad como elemento central en la comprensión de la disciplina

Este enfoque supone tomar plena conciencia de que, en la actualidad, los miembros de las diferentes comunidades lingüístico-culturales están en continuo contacto (directo o mediatizado, formal o informal) con diversas culturas y lenguas extranjeras y que estos contactos se acompañan inexorablemente de representaciones y actitudes hacia esas lenguas-culturas.

Se reconoce y se destaca aquí que existe una relación de carácter dialéctico entre lengua y cultura, materializada en las prácticas discursivas, que no permite su análisis de forma dissociada. El profesor no solo debe comprender para sí las implicancias culturales en la enseñanza de una LE sino también explicitar a sus alumnos este conocimiento, permitiendo un abordaje de tipo causal y socialmente razonado de las particularidades de ciertas elecciones en el habla, la escritura o el comportamiento de los hablantes de la otra cultura. Surge así la necesidad de preparar a los alumnos para esos contactos interculturales.

Finalmente, la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras debe indagar sobre la diversidad lingüístico-cultural que se vincula con la LE en cuestión a través de la construcción de espacios de diálogo en el aula. De acuerdo con el planteo de Kramsch (1993), el aula conforma un tercer espacio, es decir, un lugar “entre” en el que confluyen la identidad propia y la identidad otra y donde el desarrollo de una competencia intercultural se hace visible mediante la elaboración de estrategias de enseñanza que la favorezcan. Al construir este espacio se habilita a los alumnos a que traigan otras culturas y otras lenguas que son las de la escolaridad pero que si son activas en sus contextos sociales para relacionarlas con las LE que se están aprendiendo. Esta mirada hacia dentro de la propia cultura del contexto de aprendizaje permitiría hacer visibles otras cosmovisiones que de lo contrario permanecerían silenciadas.

Cuestiones didácticas: el enfoque intercultural

Gradualmente, en distintos contextos y a través de diferentes replanteos, la didáctica de las LE se fue cuestionando sobre las modalidades de acceso a la cultura del otro y la manera de relacionarse con ella. Las prácticas didácticas pasaron de una metodología basada en la comparación sin reflexión y la descripción-explicación a la posibilidad de interactuar con la otra cultura desde la valoración de los puntos de vista del otro. De esta manera, la didáctica adquirió, cada vez mayor identificación, una *perspectiva intercultural*.

Benucci (2001) habla sobre la importancia de centrar la educación en el *aprecio y la apertura hacia el otro sin juicios de valor como el mejor medio para conducir a la comprensión intercultural*.

El aspecto intercultural, meta fundamental de la didáctica porque implica el reconocimiento del valor de la diversidad cultural, la curiosidad y el interés por el otro. *Una perspectiva intercultural supone la puesta en relación, el encuentro, la interacción de al menos dos culturas: la vehiculizada por la lengua extranjera y la cultura que se asocia a la lengua de escolarización del aprendiente*. Así, este enfoque concibe la cultura no solo desde una perspectiva antropológica sino también como un sistema teórico.

La dimensión *inter* de este enfoque es, entonces, indicadora de relación y no de simple yuxtaposición u omisión. La perspectiva intercultural, al favorecer el encuentro de dos o más culturas, permite la exploración en la propia cultura y en la cultura extranjera, animada más por el deseo de conocimiento, comprensión e interpretación que por el de prescripción o enjuiciamiento. Se funda en un doble reconocimiento de identidades y sugiere un acercamiento cultural basado en la concientización y en la objetivación de la cultura de origen y de la cultura del otro.

Esta perspectiva en educación favorece la construcción de la identidad social y cultural así como la apertura a la alteridad y a la comprensión interétnica. En el marco de sociedades multiculturales de intercambios personales o mediatizados entre sujetos hablantes de lenguas diferentes la perspectiva intercultural facilita la puesta en relación entre las culturas a través de la educación.

5. LOGROS GENERALES BUSCADOS COMO RESULTADOS DE APRENDIZAJE EN EL CICLO BÁSICO DE LA ESCUELA SECUNDARIA OBLIGATORIA

En el Ciclo Básico de la ESO las consecuciones generales de aprendizaje de los estudiantes (productos y procesos) respecto de los cuales se tiene expectativa de logro son

- Comprender textos orales (diálogos, consignas y exposiciones sencillas) haciendo uso de estrategias que les permitan: atender a los diferentes sonidos, el significado de la entonación utilizada, el ritmo y los recursos paralingüísticos utilizados, reconociendo el propósito comunicativo y discerniendo la información relevante y significativa

- Comprender y producir mensajes orales y escritos en Inglés atendiendo a diferentes intenciones y contextos de comunicación.
- Comprender textos escritos de complejidad acorde al nivel (narrativos, descriptivos, expositivos e instructivos) teniendo en cuenta el propósito lector, el tipo de texto, las relaciones con el contexto de producción, los elementos del paratexto, las pistas lingüísticas y textuales, el léxico y la información explícita.
- Producir textos escritos atendiendo a la escritura como proceso, teniendo en cuenta la situación comunicativa, el propósito, las características del texto, el contenido semántico y los aspectos de la gramática y la norma.
- Comprender textos orales haciendo uso de las estrategias que les permitan entender los distintos recursos lingüísticos utilizados reconociendo el propósito comunicativo y la información relevante.
- Producir textos orales inteligibles de complejidad acorde a las situaciones comunicativas planteadas para cada año.
- Desarrollar estrategias de comunicaciones propias y creativas en la lengua extranjera mediante el trabajo en equipo.
- Valorar el aprendizaje y el uso de la lengua extranjera como vía de acceso inmediato al conocimiento.
- Participar e involucrarse en el trabajo en equipo y las prácticas comunicativas que propicien el aprendizaje.
- Reflexionar sobre el propio proceso de aprendizaje para explicitar los conocimientos adquiridos y reconocer aquellos aspectos que requieren de otros abordajes.
- Reflexionar sobre la lengua como sistema, norma y uso.
- Implicarse en propuestas pedagógicas colectivas desde un rol activo y protagónico.
- Respetar las producciones en los diferentes lenguajes apreciando sus valoraciones estéticas.
- Analizar sistemáticamente las producciones artísticas relacionadas con dimensiones sociales, culturales e históricas del contexto.

6. LOGROS GENERALES BUSCADOS COMO RESULTADOS DE APRENDIZAJE EN EL CICLO ORIENTADO DE LA ESCUELA SECUNDARIA OBLIGATORIA

En el Ciclo Orientado de la ESO las consecuciones generales de aprendizaje de los estudiantes (productos y procesos) respecto de los cuales se tiene expectativa de logro:

- Comprender y analizar críticamente una amplia gama de discursos orales auténticos acerca de temas vinculados con la vida personal y social y las distintas disciplinas, reconociendo sus finalidades de comunicación correspondientes.
- Producir textos orales coherentes y apropiados a las distintas situaciones comunicativas, con razonable fluidez y corrección, reflexionar sobre el efecto comunicativo de los discursos empleados.
- Comprender y analizar críticamente distintos tipos de discursos escritos acerca de su vida personal y social, y de las distintas disciplinas, reconociendo sus finalidades y los contextos de comunicación en la que tienen lugar.
- Producir textos escritos variados, coherentes, y apropiados a la situación comunicativa, con razonable grado de fluidez y corrección, y haciendo uso de diferentes estrategias.
- Interpretar en forma asidua, sensible y autónoma una variedad de textos literarios y no literarios, completos y significativos, reconociendo distintos estilos y recursos,
- Participar activamente en situaciones de comunicación oral y escrita donde se intercambien opiniones personales, reacciones, y sentimientos generados por discursos literarios escritos u orales.
- Relacionar e integrar lo literario en las lenguas extranjeras para desarrollar una competencia intercultural.

7. ORGANIZADORES DE CONTENIDOS PARA EL CICLO BASICO DE LA ESCUELA SECUNDARIA OBLIGATORIA

ORGANIZADORES DE CONTENIDOS	CONTENIDOS
EN RELACIÓN CON LA COMPRENSIÓN ORAL	-La comprensión oral de un texto de desarrollo complejo. -La escucha de textos orales de géneros variados y provenientes de fuentes diversas. -La comprensión del texto oral apelando a diferentes estrategias. -La escucha global o focalizada de textos provenientes de diversas fuentes, sobre temas curriculares y con la vida personal y social.

	-La apreciación del ritmo y la musicalidad de la lengua extranjera que se aprende en textos de diferentes géneros discursivos. -El reconocimiento de la escucha respetuosa como valor social y cultural en la formación del ciudadano. -La reflexión sobre algunas características de la oralidad. Registro y relación entre los interlocutores.
EN RELACIÓN CON LA LECTURA	-La formulación de anticipaciones e hipótesis en relación con el sentido del texto y el paratexto. -La lectura global o focalizada de textos de géneros variados. -La revisión continua de la propia interpretación del texto. -La resolución de dificultades de comprensión durante la lectura. -La búsqueda de información en lengua extranjera sobre diferentes áreas del currículo con la ayuda del docente. -La valoración de la lectura en lengua extranjera y de reflexión sobre la propia. -El disfrute de la lectura en la lengua extranjera que se aprende. -La reflexión sobre algunas características de los géneros discursivos abordados.
EN RELACIÓN CON LA PRODUCCIÓN ORAL	-La producción continua de relatos y descripciones. -La renarración. -La producción de relatos ficcionales y no ficcionales. -La participación en entrevistas sobre temas personales o de interés general. -La participación asidua en discusiones guiadas sobre temáticas conocidas. -La participación en dramatizaciones adecuadas al nivel. -El inicio en el uso de algunos recursos paraverbales y no verbales adecuados a la situación comunicativa.

	-El uso de estrategias de consulta, reparación y reformulación de la producción. -La reflexión sobre sus estilos de aprendizaje.
EN RELACIÓN CON LA ESCRITURA	-La escritura de textos de géneros de variada complejidad, relacionados con temáticas tratadas, en soporte analógico o digital. -La escritura de relatos ficcionales y no ficcionales. -La escritura de textos en forma grupal o individual. -La escritura de textos producidos en tiempo real de comunicación. -El reconocimiento de la vinculación entre la lectura y la escritura.
EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN ACERCA DE LA LENGUA QUE SE APRENDE	-La reflexión sistemática, con la ayuda del docente, sobre algunos aspectos del funcionamiento de la lengua extranjera. -El reconocimiento de algunas similitudes y diferencias en relación con el español. -El inicio en la reflexión sobre la utilización de traductores en línea y otros recursos tecnológicos como herramientas de aprendizaje.
EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN INTERCULTURAL	-La aproximación a la comprensión del papel de estereotipos y de diferentes representaciones sociales que circulan acerca de las lenguas y sus variedades. - La valoración de la diversidad lingüística como una de las expresiones de la riqueza cultural de la región y del país. -La percepción de rasgos de la propia identidad cultural. -La identificación de algunos elementos socioculturales de la lengua que se aprende en los materiales trabajados. -La reflexión acerca de convenciones sociales en la lengua que se aprende.

	-La valoración de la toma de la palabra y las prácticas letradas que favorecen la participación ciudadana y el diálogo intercultural.
--	---

8. ORGANIZADORES DE CONTENIDOS PARA EL CICLO ORIENTADO DE LA ESCUELA SECUNDARIA OBLIGATORIA

ORGANIZADORES DE CONTENIDOS	CONTENIDOS
EN RELACIÓN CON LA COMPRENSIÓN ORAL	-La comprensión y análisis de un texto oral de desarrollo complejo. -La escucha de textos orales de diferentes géneros provenientes de fuentes diversas. -La comprensión y construcción de sentidos del texto oral apelando a diferentes estrategias. -La escucha sostenida, global o focalizada de textos de géneros variados sobre temas relacionados con la orientación y las distintas disciplinas. -La participación en forma activa, flexible, respetuosa y comprometida. -La reflexión y la distinción de las características de la oralidad de la lengua que se aprende y de otras lenguas conocidas.
EN RELACIÓN CON LA LECTURA	-La lectura crítica, global y focalizada de textos de géneros discursivos variados relacionados con la orientación y otros espacios curriculares. -La resolución de dificultades crecientes de comprensión durante la lectura. -La revisión continua y sistemática de la propia interpretación del texto. -La búsqueda de información con propósitos específicos con la ayuda del docente cuando sea necesario.

	-El reconocimiento y la valoración de la lectura en lengua extranjera para la formación ciudadana, los estudios superiores y el mundo del trabajo. -El disfrute de la lectura en la lengua extranjera que se aprende, de la apertura a mundos imaginarios y el placer estético que promueven las expresiones literarias. -La reflexión sobre las características de los géneros discursivos abordados.
EN RELACIÓN CON LA PRODUCCIÓN ORAL	-La producción continua de textos orales narrativos y/o expositivos, elaborados en pequeños grupos, de a pares o de manera individual. -La expresión de opiniones personales sobre temas de interés actuales, promoviendo la construcción del pensamiento crítico y el ejercicio pleno de la ciudadanía. -La participación en dramatizaciones y/o situaciones que pueden incluir textos propios creados a partir de un modelo. -El uso de recursos paraverbales (entonación, tono y volumen de la voz) adecuados a la situación comunicativa, al destinatario y al propósito del intercambio, es decir, a elementos relacionados con el contexto de enunciación. -El uso de estrategias de consulta, reparación y reformulación. -La reflexión y el uso eficiente de las estrategias de aprendizaje.
EN RELACIÓN CON LA ESCRITURA	-La escritura de géneros discursivos de variada complejidad coherentes y apropiados a las distintas situaciones comunicativas en soporte físico o digital, con la colaboración del docente o de los pares cuando sea necesario. -La escritura de textos narrativos y/o expositivos, referidos a contenidos estudiados y a temas de interés general, elaborados en forma grupal o

	individual, con la colaboración del docente cuando sea necesario. -El inicio en la escritura de comentarios en blogs, foros virtuales de discusión, correo de lectores, entre otros, expresando y sosteniendo el punto de vista propio adoptado. -El inicio en la escritura de textos producidos en tiempo real de comunicación como, por ejemplo, en una sala de chat, coordinada por docentes o tutores, o el intercambio de mensajes de texto, de acuerdo con las posibilidades del contexto. -La escritura de fichas, resúmenes, mapas conceptuales, presentaciones multimediales, entre otros, sobre temas desarrollados en clase y temas transversales abordados en la clase de lengua extranjera, con el propósito de organizar, sistematizar y resumir la información. -La escritura de textos relacionados con el mundo del trabajo y del estudio como, por ejemplo, el currículum vitae, la carta de presentación, solicitudes de trabajo, llenado de formulario de una beca, llenado de fichas.
EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN ACERCA DE LA LENGUA QUE SE APRENDE	-La reflexión sistemática y continua, con la orientación docente, sobre aspectos fundamentales y específicos del funcionamiento de la lengua extranjera que se aprende y su relación con la comprensión y producción de sentidos. -El reconocimiento de algunas similitudes y diferencias en relación con el español como, por ejemplo, la construcción de discurso directo e indirecto, el uso de verbos modales, la regencia verbal y nominal, los sentidos que puede transmitir la voz pasiva. -El reconocimiento sistemático de la existencia de variedades de la lengua extranjera que se aprende. -La reflexión sobre las posibilidades, beneficios y los límites de la traducción en línea teniendo en cuenta las convenciones de uso de los textos en español y en la lengua que se aprende.

EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN INTERCULTURAL	-La disposición a profundizar en el conocimiento y comprensión de la lengua que se aprende como un medio para comprender mejor la realidad contemporánea. -La valorización de culturas propias y de otras a partir del estudio de la lengua extranjera. -El análisis, con la ayuda del docente, de elementos socioculturales de la lengua que se aprende en los materiales trabajados. -La reflexión acerca de convenciones sociales en la lengua que se aprende como, por ejemplo, hábitos lingüísticos desarrollados en el funcionamiento de una determinada comunidad – reglas de cortesía, normas que definen las relaciones intergeneracionales, clases y grupos sociales, las relaciones de género, entre otros) y lenguaje no verbal – el sentido de los gestos, la mirada, el valor del silencio y la voz, la proxemia, aspectos relacionados con la distancia física entre los interlocutores. -El reconocimiento de aspectos comunes y diversos en las realidades personales y comunitarias como base de la convivencia en la diversidad. -La valoración y apreciación de la práctica del diálogo, de las comunidades de trabajo y aprendizaje como camino de acercamiento entre culturas y de la toma de la palabra como práctica ciudadana que favorece la participación, la cooperación, la colaboración y la convivencia.
--	--

9. LOGROS BUSCADOS COMO RESULTADO DE APRENDIZAJE EN CADA EJE EN EL CICLO BÁSICO DE LA ESO

EJES	LOGROS COMO RESULTADOS DE APRENDIZAJE
EN RELACIÓN CON LA COMPRENSIÓN ORAL	-Desarrollan gradual y progresivamente estrategias de comprensión de textos orales

	ficcionales y no ficcionales a través del reconocimiento de la organización textual. La comprensión del vocabulario, el sentido del texto mediante la gestión de situaciones comunicativas orales. -Desarrollan habilidades lingüísticas, pragmáticas y discursivas para la comprensión de textos orales en forma gradual y progresiva a partir del abordaje de textos de estructura simple y compleja respondiendo a consignas de una o más instrucciones. -Comprenden textos orales de complejidad creciente auténticos y semiauténticos con una carga lexical manejable e inferible del contexto. -Inician el uso de los recursos tecnológicos y multimediales que contribuyan al proceso de aprendizaje de la lengua extranjera que se aprende de acuerdo a los formatos seleccionados por el docente.
EN RELACIÓN CON LA LECTURA	-Leen progresivamente como lector autónomo, mediante el acceso al discurso literario a través de distintos textos. Para propósitos diversos: informarse, buscar datos, reflexionar sobre lo entendido. -Participan responsablemente de prácticas de lectura provenientes de distintas fuentes. -Leen y comprenden textos diversos de un nivel adecuado a sus capacidades e intereses para extraer información general y específica

	considerando la lectura como fuente de enriquecimiento personal y colectivo. -Inician el uso de los recursos tecnológicos y multimediales que contribuyan al proceso de aprendizaje de la lengua extranjera que se aprende de acuerdo a los formatos seleccionados por el docente.
EN RELACIÓN CON LA PRODUCCIÓN ORAL	-Desarrollan gradual y progresivamente estrategias de producción de textos orales ficticiales y no ficticiales a través del reconocimiento de la organización textual. La comprensión del vocabulario, el sentido del texto mediante la gestión de situaciones comunicativas orales. -Desarrollan habilidades lingüísticas, pragmáticas y discursivas para la producción de textos orales en forma gradual y progresiva a partir del abordaje de textos de estructura simple y compleja respondiendo a consignas de una o más instrucciones.
EN RELACIÓN CON LA ESCRITURA	-Desarrollan gradual y progresivamente estrategias de comprensión y producción de textos escritos ficticiales y no ficticiales a través del reconocimiento de la organización textual. La comprensión del vocabulario, el sentido del texto mediante la gestión de situaciones comunicativas orales. -Desarrollan habilidades lingüísticas, pragmáticas y discursivas para la comprensión de textos escritos en forma gradual y progresiva a partir del abordaje de textos de estructura simple y compleja

	respondiendo a consignas de una o más instrucciones. -Comprenden textos escritos de complejidad creciente auténticos y semiauténticos con una carga lexical manejable e inferible del contexto. -Inician el uso de los recursos tecnológicos que contribuyan al proceso de aprendizaje de la lengua extranjera que se aprende de acuerdo a los formatos seleccionados.
EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN ACERCA DE O SOBRE LA LENGUA QUE SE APRENDE	-Reflexionan sistemáticamente, con la ayuda del docente, sobre algunos aspectos del funcionamiento de la lengua extranjera que se aprende. -Reconocen algunas similitudes y diferencias en relación con el español. -Inician la reflexión sobre la utilización de traductores en línea y otros recursos tecnológicos como herramientas de aprendizaje.
EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN INTERCULTURAL	-Fortalecen la reflexión en relación con las capacidades requeridas para el aprendizaje de la lengua en los aspectos metacognitivo, metalingüístico e intercultural. -Desarrollan gradualmente las actitudes con las relaciones interpersonales, la confianza con sus propias posibilidades, la relación con el conocimiento y el respeto por lo diferente.

**10. LOGROS BUSCADOS COMO RESULTADO DE APRENDIZAJE EN CADA EJE
EN EL CICLO ORIENTADO DE LA ESO**

EJES	LOGROS COMO RESULTADO DE APRENDIZAJE
EN RELACIÓN CON LA COMPRENSIÓN ORAL	-Identifican la situación comunicativa, los interlocutores y el tema abordado. -Identifican el tipo de escucha requerida- global o focalizada- según la tarea comunicativa a realizar. -Reflexionan y reconocen la necesidad de tomar notas o de elaborar algún tipo de registro según el propósito de la escucha. -Identifican y usan adecuadamente las pistas temáticas, lingüístico – discursivas y paraverbales que puedan ayudar a la comprensión. -Establecen coherentemente relaciones con palabras o expresiones conocidas y cognados usando lenguaje no verbal, inferencia, soportes visuales. -Identifican el punto de vista en el que se relatan los sucesos y se presentan las personas o personajes. -Identifican marcas de subjetividad en los textos de opinión. -Discriminan entre hechos y opiniones, tema, problemática, opinión y fundamentación. -Identifican valores y visiones del mundo, entre otros.

EN RELACIÓN CON LA LECTURA	-Interpretan en forma asidua, sensible y autónoma una variedad de textos literarios y no literarios completos y significativos. -Identifican en la narración los sucesos, las personas, el tiempo, el espacio, las relaciones entre las acciones, las descripciones de lugares, objetos, personas, particularidades culturales. -Identifican en los textos expositivos el tema, el valor de la síntesis, la información relevante, explicaciones, ejemplos, comparaciones y definiciones. -Identifican en la argumentación el tema, los argumentos a favor y en contra, valores y cosmovisiones expresados. -Reconocen y usan adecuadamente pistas temáticas, lingüístico-discursivas y paratextuales que ayuden a aclarar los sentidos. -Infieren gradualmente y con la ayuda del docente cuando lo requiera el significado a partir del contexto – relaciones de palabras, consulta a diccionarios bilingües o monolingües y otros textos de consulta en soporte físico o digital. -Cotejan gradualmente de acuerdo a su nivel de comprensión textos e ilustraciones a medida que lee, recupera el hilo argumental, volviendo hacia momentos relevantes de un relato, hacia la caracterización de los personajes y de los escenarios. -Reconocen y usan adecuadamente signos de puntuación, paréntesis, comillas, diversos tipos de letra, entre otros, como apoyo para la construcción de sentidos.
-----------------------------------	--

	-Identifican y usan apropiadamente la información requerida en el uso de fuentes de información en soporte físico o digital. -Reconocen y valoran la lectura en lengua extranjera para la formación ciudadana, los estudios superiores y el mundo del trabajo. -Disfruta gradualmente la lectura en la lengua extranjera que se aprende, la apertura a mundos imaginarios y al placer estético que suscitan las expresiones literarias. -Reflexionan gradual y sistemáticamente sobre las características de los géneros discursivos abordados.
EN RELACIÓN CON LA PRODUCCIÓN ORAL	-Participan asiduamente en conversaciones realizando aportes que se ajusten al destinatario, al tema y al propósito comunicativo y a las pautas generales de la lengua que se aprende. -Participan gradual y progresivamente en entrevistas sobre temas personales o de interés general en compañía de sus pares y con la colaboración del docente si es necesario. -Participan asiduamente en conversaciones sobre temáticas conocidas, a partir de informaciones y opiniones provenientes de diversas fuentes y con la guía del docente cuando sea necesario. -Expresan gradualmente opiniones personales sobre temas de interés apuntando a la construcción del pensamiento crítico y al ejercicio pleno de la ciudadanía. -Participan gradualmente en dramatizaciones que pueden incluir textos propios creados a partir de un modelo trabajado en clase.

	-Usan sistemáticamente recursos paraverbales y no verbales adecuados a la situación comunicativa, al destinatario y al propósito del intercambio. -Usan eficientemente estrategias de consulta, reparación y reformulación.
EN RELACIÓN CON LA ESCRITURA	-Producen textos escritos de géneros discursivos, narrativos y expositivos de variada complejidad en soporte físico o digital con orientación del docente cuando sea necesario. -Inician la escritura de textos producidos en tiempo real de comunicación de acuerdo con las posibilidades del contexto. -Producen con la guía del docente, textos escritos relacionados con el mundo del trabajo y del estudio. -Participan en forma activa, flexible, respetuosa y comprometida.
EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN ACERCA DE O SOBRE DE LA LENGUA QUE SE APRENDE	-Identifican y reflexionan sistemáticamente, con la orientación docente, sobre aspectos fundamentales del funcionamiento de la lengua extranjera que se aprende y su relación con la comprensión y producción de sentidos. -Identifican sistemáticamente algunas similitudes y diferencias en relación con el español. -Reflexionan asiduamente con la ayuda del docente sobre las posibilidades y los límites de la traducción en línea teniendo en cuenta las convenciones de uso de los textos en español y en la lengua extranjera que se aprende.
	-Profundizan en el conocimiento de la lengua para comprender mejor la realidad contemporánea.

EN RELACIÓN CON LA REFLEXIÓN INTERCULTURAL	-Valorizan gradualmente la propia cultura y de otras a partir del estudio de la lengua que se aprende. -Analizan y reflexionan con la ayuda del docente los elementos socioculturales de la lengua que se aprende. -Analizan y reflexionan acerca de convenciones sociales en la lengua que se aprende. -Reconocen y respetan aspectos comunes y diversos en las entidades personales, grupales y comunitarias como base de la convivencia en la diversidad. -Valoran la práctica del diálogo como camino de acercamiento entre culturas y de la toma de la palabra como practica ciudadana que favorece la participación y la convivencia.
---	---

11. CONTENIDOS Y APRENDIZAJES PARA CADA EJE ORGANIZADOR DEL CICLO BASICO SECUNDARIO

Los siguientes contenidos corresponden a los EJES trabajados anteriormente. Esto responde a un enfoque holístico de integración de la lengua extranjera a los contenidos del resto del currículo, considerando a la lengua como un todo que no es divisible para su enseñanza, y que se focaliza en las necesidades de los alumnos para que puedan comunicarse en forma efectiva de acuerdo al nivel, agrupando los contenidos alrededor de los seis organizadores conceptuales.

En esta organización, sin desconocer la posibilidad de tratar en simultáneo algunas prácticas, se ha privilegiado la presentación de cada práctica por separado. En lo que se refiere al orden de los Ejes y saberes, esto no responde a secuenciación alguna. Asimismo, dado que la enseñanza de una lengua extranjera en contexto escolar involucra saberes de las lenguas y el lenguaje, se promueve que esta organización de ejes propicie al diálogo y la articulación con la enseñanza del español como primera lengua o lengua de escolarización.

Con el objetivo de esclarecer los alcances de las competencias descriptas es fundamental que revisemos que son las *competencias*, las *competencias generales*, *competencias específicas*, puesto que el análisis posibilitará luego la profundización en el tratamiento de éstas últimas y de las estrategias para las prácticas de la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación, de manera más consistente.

Cuando hablamos de *competencia en sentido general* hacemos referencia a la suma de conocimientos y destrezas que posee una persona para poder realizar una acción en un determinado ámbito. El uso de la lengua es, sin lugar a dudas, una acción compleja que requiere, por tanto, de la actividad de *competencias específicas* que integran los tres tipos de contenidos: conceptuales, procedimentales y actitudinales. La noción de competencias se puede explicar a través de varios elementos determinantes:

- + Su carácter dinámico, en constante evolución en el tiempo y en el espacio.
- + Se carácter compuesto, que se manifiesta en varios niveles, como por ejemplo saberes y límites.
- + Su carácter contextual, que se pone en juego mediante una relación triangular entre el usuario, la lengua y el contexto.

Según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación (MCER, 2002), las competencias generales de los usuarios de lenguas están constituidas por tres elementos fundamentales:

- + **SABER** (Conocimientos empíricos y académicos: conocimientos del mundo)
- + **SABER HACER** (destrezas, habilidades)
- + **SABER SER** (Competencia existencial: actitudes, motivaciones, valores, creencias, estilos cognitivos, factores de la personalidad)

A estos tres hay que sumar un cuarto saber que combina los anteriores y que es muy importante en el desarrollo de la *competencia comunicativa con un enfoque intercultural y plurilingüe*, el **SABER APRENDER**. La capacidad de aprender, como se denomina en el MCER, hace referencia a la “predisposición o habilidad para descubrir lo que es diferente” (Consejo de Europa, 2002:12) e incorporar estos nuevos conocimientos a los ya existentes. Comprende varios componentes como la reflexión sobre el sistema de la lengua y la comunicación (las destrezas fonéticas generales, las destrezas de estudio y las destrezas de descubrimiento o análisis). Cuanto

mayor es el número de experiencias lingüísticas de un estudiante mayor será su potencial para desarrollar la capacidad de aprender. En el caso de nuestra jurisdicción las experiencias lingüísticas quedan sujetas a las posibilidades de cada contexto. Al mismo tiempo, y a medida que progrese en su capacidad de aprender, el estudiante conseguirá una mayor facilidad para consolidar el aprendizaje y el uso de la/s nueva/s lengua/s. El desglose de la **competencia comunicativa** en sub - competencias nos servirá de base para profundizar más en el **enfoque intercultural y plurilingüe de esta competencia**.

PRIMER AÑO

EJE ORGANIZAOR: COMPRENSION ORAL
CONTENIDOS -La comprensión de texto oral. -La escucha de textos orales de géneros variados y provenientes de fuentes diversas. Identificación de elementos relevantes- los interlocutores – el tema abordado. Identificación del tipo de escucha requerida. - La comprensión del sentido del texto oral apelando a diferentes estrategias. El uso de cognados. Lenguaje no verbal- -La escucha global o focalizada de textos provenientes de diversas fuentes. Grabaciones, materiales de entornos virtuales. Narración. Descripción. -La apreciación del ritmo y el disfrute de la musicalidad en textos de diferentes géneros discursivos. -El reconocimiento de la escucha respetuosa como valor social y cultural en la formación del ciudadano. -La reflexión sobre algunas características de la oralidad. El uso de las interjecciones, repeticiones y hesitaciones.
INDICADORES DE LOGRO Los estudiantes desarrollan la escucha comprensiva de textos –global o focalizada- referidos a los contenidos seleccionados, haciendo uso de estrategias de comprensión oral. -Escuchan y comprenden diálogos de complejidad acorde con el nivel. -Identifican el contexto y personas que toman parte en la conversación. -Identifican con ayuda del docente elementos tales como: entonación y ritmo y su importancia para brindar significados. -Reconocen la importancia de la escucha respetuosa como valor sociocultural en la formación para la ciudadanía. -Identifican expresiones comunicativas aprendidas.

EJE ORGANIZADOR: LECTURA

CONTENIDOS

- La comprensión de un texto escrito. La lectura crítica, global y focalizada de textos complejos de géneros -discursivos variados.
- La resolución de dificultades de comprensión durante la lectura.
- La revisión de la propia interpretación del texto.
- La búsqueda de información en lengua extranjera con diferentes propósitos, con la ayuda de docente, cuando sea necesario.
- El disfrute de la lectura en la lengua extranjera que se aprende, de la apertura a mundos imaginarios.
- La valoración de la lectura en lengua extranjera como posibilidad a aperturas a otras realidades y de reflexión sobre la propia, y como recurso para buscar información o realizar una tarea.
- La reflexión sobre las características de los géneros discursivos abordados.

INDICADORES DE LOGRO

- Los alumnos leen y comprenden consignas en lengua extranjera.
- Identifican los sucesos, los personajes, el tiempo, el espacio, descripción de lugares, objetos, y particularidades culturales.
- Identifican pistas temáticas, lingüístico discursivas y paratextuales que ayuden a aclarar los sentidos.
- Infieren el significado a partir del contexto.
- Cotejan el texto e ilustraciones a medida que leen.
- Releen pasajes que generan dudas.
- Identifican la información requerida para orientar y focalizar la búsqueda.
- Consultan diccionarios bilingües o monolingües, enciclopedias y otros textos de consulta en soporte físico o digital.
- Se inician en el desarrollo de hábitos lectores.

EJE ORGANIZADOR: PRODUCCION ORAL

CONTENIDOS

- La producción constante de descripciones y relatos que se ajusten a los contenidos del nivel.
- La narración con distintos propósitos comunicativos.
- La producción de relatos ficcionales y no ficcionales breves que hagan referencia al tiempo y al espacio en que ocurren los hechos.
- La participación en entrevistas sobre temas personales o de interés general, en compañía de sus pares y con la orientación del docente.
- La participación asidua en discusiones guiadas sobre temáticas conocidas, a partir de informaciones y opiniones provenientes de diversas fuentes.
- La participación en dramatizaciones adecuadas al nivel, que pueden incluir textos propios creados a partir de un modelo.
- El inicio en el uso de algunos recursos paraverbales adecuadas a la situación comunicativa.

INDICADORES DE LOGRO

- Los alumnos desarrollan la producción oral a través de diálogos de estructura simple adecuados al nivel.
- Reconocen la dimensión contextual- función y situación comunicativa- de los intercambios orales.
- Adecuan el uso, según contexto, audiencia, propósito comunicativo y rol de los interlocutores.
- Reconocen expresiones que indiquen los actos de habla. Emplean fórmulas de apertura y cierre.
- Usan expresiones que indiquen descripción, identificación, pedido, localización, agradecimiento, opiniones, gusto, deseo, agrado, desagrado, pedido. Respetan los turnos de habla cuando interactúan.

EJE ORGANIZADOR: ESCRITURA

CONTENIDOS

- La escritura de textos de géneros de variada complejidad. Destinatario. Tema. Propósito. Posición del enunciador.
- La escritura de relatos ficcionales y no ficcionales.
- La escritura de textos en forma grupal o individual.
- El inicio de la escritura de textos producidos en tiempo real de comunicación. Sala de chat. Intercambio de mensaje de textos, de acuerdo a las posibilidades del contexto.
- El reconocimiento de la vinculación entre la lectura y la escritura como de favorecer el proceso de aprender a escribir. El uso de diccionarios monolingües.

INDICADORES DE LOGRO

- Los alumnos producen textos escritos de complejidad de acuerdo con el nivel atendiendo a la escritura como proceso, la situación comunicativa y contextual, el propósito, el contenido semántico, las características del texto, los aspectos de la gramática y la normativa.
- Participan en el proceso de escritura en situaciones comunicativas ficcionales y no ficcionales, en pequeños grupos o de manera individual, referidos a temas específicos del área, expresiones personales.
 - Atienden a la microestructura de los tipos textuales presentados: expositivos, descriptivos, narrativos. Planifican el texto – en tiempo real de comunicación-tomando en cuenta el propósito y el destinatario. Analizan el uso de conectores simples y referentes. Usan diccionarios monolingües.

EJE ORGANIZADOR: REFLEXION DE LA LENGUA QUE SE APRENDE

CONTENIDOS

- La reflexión sistemática sobre el funcionamiento de la lengua extranjera. Recursos lingüísticos. Tema. Interlocutores. Propósitos. Organización textual. Conectores en la oralidad, la lectura y la escritura. Inicio de la reflexión de los matices de significación que posibiliten los tiempos y modos verbales.

- El reconocimiento de algunas similitudes y diferencias en relación con el español.
- El inicio en la reflexión sobre la utilización de traductores en línea y otros recursos tecnológicos como herramientas de aprendizaje.

INDICADORES DE LOGRO

Los alumnos reflexionan sistemáticamente y con ayuda del docente, sobre tareas a realizar con distintas unidades y relaciones gramaticales y textuales.

- Desarrollan un repertorio léxico adecuado y reflexionan sobre las distintas clases de palabras, las categorías morfológicas: plural de sustantivos, inflexiones verbales, concordancia de género y número en pronombres posesivos y las relaciones de significado entre las palabras: sinónimos, antónimos, hiperónimos, para la ampliación del vocabulario y para inferir el significado de las palabras desconocidas

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN INTERCULTURAL

CONTENIDOS

- La aproximación a la comprensión de estereotipos y de diferentes representaciones sociales que circulan acerca de las lenguas y sus variedades. Reconocimiento de diferentes variedades de la lengua extranjera que se aprende. La búsqueda de información sobre características generales de los pueblos. Comparación de la información recabada sobre las sociedades y culturas que se expresan en la lengua extranjera que se aprende con el español.
- La identificación, con la ayuda del docente, de elementos socioculturales de la lengua que se aprende en los materiales trabajados.
- La valoración de la diversidad lingüística como una de las expresiones de la riqueza cultural de la región y del país. El reconocimiento de los aspectos comunes y diversos en las identidades personales, grupales y comunitarias para promover la aceptación de la convivencia en la diversidad. La sensibilidad y la capacidad de reconocer y usar estrategias adecuadas para entrar en contacto con personas de otras culturas.
- La valoración de la toma de la palabra y las prácticas letradas, que favorecen la participación ciudadana y el diálogo intercultural.

INDICADORES DE LOGRO

Los estudiantes leen y escuchan comprensivamente distintos textos vinculados con las distintas culturas y sociedades que se expresan en la lengua extranjera que se aprende con el español.

- Deducen significados generales por medio de indicios contextuales.
- Valoran la diversidad lingüística como una de las expresiones de la riqueza cultural de la región y del país.
- Reconocen estrategias adecuadas para entrar en contacto con otras culturas.
- Valoran situaciones de comunicación que favorezcan la participación ciudadana y el dialogo intercultural.
- Aprecian el valor estético de los textos abordados.

SEGUNDO AÑO

EJE ORGANIZADOR: COMPRENSIÓN ORAL

CONTENIDOS

- La lectura y comprensión de un texto oral de desarrollo complejo.
- La escucha de textos orales de géneros variados y provenientes de fuentes diversas. Identifican pistas temáticas, lingüístico-discursivas y paraverbales que pueden ayudar a la comprensión. Relaciones con palabras o expresiones conocidas. El uso de cognados. Inferencia Repetición, aclaración, reformulación.
- La escucha global o focalizada de textos provenientes de diversas fuentes sobre temas de interés, curriculares y no curriculares. Narración: identificar personas- tiempo – espacio-universo cultural. Secuencia y relaciones de acciones. Descripción. Identificación del objeto y características. Instrucciones seriadas. Identificación del objetivo – orden y jerarquía de las acciones.
- La apreciación del ritmo y el disfrute de la musicalidad en textos de diferentes géneros discursivos.
- El reconocimiento de la escucha respetuosa como valor social y cultural en la formación del ciudadano.
- La reflexión sobre algunas características de la oralidad. El uso de interjecciones, repeticiones, muletillas, hesitaciones y otras expresiones convencionales de la conversación, las diferencias de registro que puede aparecer en función del tema y la relación entre los interlocutores

INDICADORES DE LOGRO

- Comprenden la información global y específica de mensajes orales relativos a situaciones habituales de comunicación curriculares o no curriculares de acuerdo al nivel.
- Escuchan comprensivamente textos referidos a los contenidos desarrollados haciendo uso de estrategias de comprensión lectora como: identificar el contexto y personas que tomen parte en la conversación y palabras claves.
- Aplican estrategias con ayuda del docente para distinguir elementos tales como acentuación, entonación y ritmo por su importancia para brindar significados.
- Identifican expresiones comunicativas y funciones aprendidas para poder transferirlas a la producción oral.
- Comprenden un texto oral en forma intensiva para extraer información solicitada en forma específica.

EJE ORGANIZADOR: LECTURA

CONTENIDOS

- La lectura y comprensión de un texto escrito complejo de acuerdo al nivel.
- La formulación de anticipaciones e hipótesis en relación con el sentido del texto y el paratexto, antes y durante el proceso de lectura a partir de pistas temáticas y lingüístico-discursivas.

- La lectura global o focalizada de textos de géneros variados. Noticias, artículos breves, instructivos con diferentes propósitos comunicativos.
- La lectura sostenida de textos ficcionales y no ficcionales de géneros variados, relacionados con temas de interés general y de otras disciplinas.
- La revisión asidua de la propia interpretación del texto. Relectura de partes que generan dudas.
- Los signos de puntuación como apoyo para la construcción de sentidos.
- El reconocimiento de que un texto puede tener múltiples interpretaciones.
- La resolución de dificultades de comprensión durante la lectura. La discusión con docentes y pares. La inferencia de significados a partir del contexto. La remisión a textos leídos anteriormente.
- La búsqueda de información en lengua extranjera sobre otras disciplinas con la ayuda del docente. Verificación de información recabada pertinentemente. Registro de la información obtenida de manera individual, cooperativa en fichas, apuntes, cuadros sinópticos u otros organizadores visuales

INDICADORES DE LOGRO

- Los estudiantes desarrollan progresivamente las destrezas lectoras a través de la presentación de una variedad de textos escritos. Leen en forma comprensiva y gradualmente en forma autónoma, textos escritos para obtener información global o específica, teniendo en cuenta el propósito del lector, los saberes previos necesarios y las relaciones con el contexto de producción, la clase de texto, las pistas lingüísticas y textuales, los elementos del paratexto, la información explícita e implícita y el léxico.
- Desarrollan temáticas transversales. Leen textos literarios relacionados con estos temas.
- Participan en prácticas de lectura de textos provenientes de distintas fuentes para propósitos diversos: informarse, buscar datos, reflexionar, compartir sobre lo entendido.
- Buscan y seleccionan textos de diversas fuentes: libros en soporte analógico y digital relacionados con distintas temáticas.
- Desarrollan estrategias de lectura adecuadas al género del texto y al propósito del lector.
- Consultan elementos del paratexto, realizan anticipaciones o predicciones, infieren el significado de palabras desconocidas basándose en el contexto, monitorean los propios procesos de comprensión a través de la lectura y la interacción con el docente y los pares. Usan páginas web disponibles para acceder a materiales de lectura auténticos.
- Se inician en el desarrollo de hábitos lectores.

EJE ORGANIZADOR: PRODUCCION ORAL

CONTENIDOS

- La producción asidua de descripciones y relatos que se ajusten al tema, al destinatario y al propósito de la comunicación.
- La narración de textos escritos o multimediales leídos o narrados por el docente.
- La producción de relatos ficcionales y no ficcionales breves que hagan referencia al tiempo y al contexto.
- La participación en entrevistas sobre temas personales o de interés general.

- La participación asidua en discusiones guiadas sobre temáticas conocidas a partir de informaciones y opiniones provenientes de diversas fuentes.
- La participación en dramatizaciones adecuadas al nivel que pueden incluir textos propios o creados a partir de un modelo.
- El inicio en el uso de algunos recursos paraverbales adecuados a la situación comunicativa, al destinatario y al propósito del intercambio.
- El uso de estrategias de consulta, reparación y reformulación de la producción.

INDICADORES DE LOGRO

- Producen textos orales en la lengua extranjera de complejidad de acuerdo con el nivel, usando recursos lingüísticos y estrategias.
- Adecuan el uso según contexto, audiencia, propósito comunicativo y rol de los participantes.
- Reconocen y emplean expresiones que indiquen los actos de habla correspondientes a las intervenciones.
- Emplean fórmulas de apertura y cierre.
- Emplean fórmulas que indiquen descripción, identificación, pedido, localización, agradecimiento, opiniones, gustos, deseos, agrado, desagrado, pedido.
- Respetan las producciones ajenas y la toma de turnos.
- Usan con la ayuda del docente estrategias de consulta y reformulación de la producción.

EJE ORGANIZADOR: ESCRITURA

CONTENIDOS

- La escritura de textos de géneros de variada complejidad, relacionados con temáticas tratadas, en soporte analógico o digital. Cartas informales. Mensaje de correo electrónico. Relatos. Instructivos. Destinatario. Propósito. Organización. Uso de diccionarios monolingües.
- La escritura de relatos ficticiales y no ficticiales. Tiempo y espacio. Orden de las acciones. Relaciones.
- La escritura de textos en forma grupal o individual. Experiencias escolares.
- El inicio en la escritura de textos producidos en tiempo real de comunicación, de acuerdo a las posibilidades del contexto.
- El reconocimiento de la vinculación entre la lectura y la escritura como modo de favorecer el proceso de aprender escribir.

INDICADORES DE LOGRO

- Desarrollan gradualmente el proceso de escritura, partiendo de producciones modelos.
- Desarrollan la capacidad de escribir textos básicos tales como mensajes de correo electrónico, cartas informales artículos, relatos, instructivos, descripciones, biografías.
- Desarrollan gradualmente el proceso de escritura a partir de producciones guiadas desarrollando la capacidad de escribir textos básicos de complejidad acorde al nivel, la situación

comunicativa y contextual, el propósito, el contenido semántico, las características del texto, los aspectos de la gramática y la normativa, la comunicabilidad y la legibilidad.

-Participan en el proceso de escritura en situaciones comunicativas reales o comunicativos ficticiales y no ficticiales, referidos a temas específicos del área teniendo en cuenta distintos destinatarios.

-Planifican el texto teniendo en cuenta el género, el propósito y los destinatarios.

-Consultan material bibliográfico y modelos de textos similares a los que se va a escribir. Redactan realizando por lo menos un borrador del texto previamente planificado teniendo en cuenta el género, el tema, el propósito, empleando un vocabulario preciso y adecuado de acuerdo al nivel.

-Revisan el texto producido tomando en cuenta las observaciones del docente y de sus pares.

-Reescriben el texto- individual o en grupo-poniendo en juego estrategias de reformulación.

-Editan y comparten la versión final con sus compañeros. Sistematizan en una producción colectiva, sugerencias y recomendaciones para la escritura de textos similares

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA QUE SE APRENDE

CONTENIDOS

- La reflexión sistemática sobre algunos aspectos fundamentales del funcionamiento de la lengua extranjera. La identificación de recursos lingüísticos en función del tema. Relación de los interlocutores. Propósito. Organización. Signos de puntuación. Entonación. Pronunciación. Inicio en la reflexión de los matices de significación que posibilitan los tiempos y modos verbales.

- El reconocimiento de algunas similitudes y diferencias en relación con el español. Características de la oralidad, el uso de verbos auxiliares, la regencia verbal y nominal.

-El inicio en la reflexión sobre la utilización de traductores de línea y otros recursos tecnológicos como herramienta de aprendizaje.

INDICADORES DE LOGRO

-Reflexionan sistemáticamente con la ayuda del docente sobre el funcionamiento del sistema lingüístico en la comunicación como elemento facilitador del aprendizaje de la lengua y como instrumento para mejorar las producciones propias.

-Analizan constructivamente los errores de la producción oral y escrita y tipos textuales trabajados en el año; organizadores textuales y conectores.

-Utilizan estrategias de aprendizaje autónomo de la lengua extranjera elaboradas a partir de la experiencia con la primera lengua y de la reflexión sobre los propios procesos de aprendizaje.

-Trabajan sobre las características de los tipos textuales vistos en el año.

-Desarrollan diferentes tipos textuales. Textos descriptivos, de personas y lugares, elaboración de folletos y afiches, entrevistas y reportajes, cartas informales.

-Realizan proyectos y tareas de resolución de problemas en forma escrita u oral para ser presentados ante una audiencia.

-Reflexionan la utilidad y la economía del uso de las TIC en los procesos de aprendizaje.

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN INTERCULTURAL

CONTENIDOS

- La aproximación de estereotipos y de diferentes representaciones sociales que circulan acerca de las lenguas y sus variedades. La búsqueda de información y comparación de la información sobre sociedades y culturas que se expresan en lengua extranjera. La capacidad de establecer relaciones entre la cultura de origen y la extranjera- La valoración de la diversidad lingüística como una de las expresiones de la riqueza cultural de la región y del país. El reconocimiento y la sensibilidad cultural para usar estrategias adecuadas que permitan entrar en contacto con personas de otras culturas. El reconocimiento de las manifestaciones y prácticas culturales.
- La percepción de rasgos de la propia identidad cultural a partir de procesos de diferenciación propiciados por la lengua extranjera.
- Identificación de elementos socioculturales de la lengua que se aprende.
- La reflexión y la valoración de la palabra y las prácticas letradas que favorecen la participación ciudadana y el diálogo intercultural.

INDICADORES DE LOGRO

- Interpretan textos simples pertenecientes a diferentes culturas para contribuir a ampliar su visión del mundo y ayudar al aprendizaje de la lengua extranjera Inglés.
- Leen y escuchan comprensivamente distintos textos y deducen significados generales por medio de indicios contextuales.
- Reconocen las principales características textuales de algunas manifestaciones escritas y habladas de algunos géneros literarios.
- Elaboran conclusiones y establecen relaciones que permitan exponer globalmente los mensajes de los textos.
- Elaboran en forma grupal interpretaciones personales fundamentales para compartir con otros en la lengua que se aprende.
- Expresan opiniones y sentimientos en respuesta a los textos utilizando la lengua extranjera en producciones simples e inteligibles.
- Producen en forma guiada distintos tipos de textos escritos y, ocasionalmente orales, representativos de algunos géneros estudiados, y de complejidad acorde con los conocimientos alcanzados, favoreciendo la participación ciudadana y al diálogo intercultural.
- Aprecian y respetan las situaciones de comunicación que favorezcan la participación ciudadana y el diálogo intercultural.

12. CONTENIDOS Y APRENDIZAJES PARA CADA EJE ORGANIZADOR DEL CICLO ORIENTADO

TERCER AÑO

EJE ORGANIZADOR: COMPRENSIÓN ORAL
CONTENIDOS -La lectura y comprensión de un texto oral complejo conformado a partir de un conjunto de factores: lingüísticos, sociales y culturales de diferentes géneros provenientes de fuentes diversas. -La comprensión y construcción del sentido del texto oral apelando a diferentes estrategias. -La escucha global o focalizada de textos de géneros variados sobre temas relacionados con la orientación y con otros espacios curriculares. Narración: identificar personas, tiempo, espacio universo cultural. Secuencia y relaciones de acciones. Descripción Identificación del objeto y Características. Instrucciones seriadas. Identificación del objetivo. Orden y jerarquía de las acciones. -La escucha crítica de géneros variados relacionados con la orientación y con otros espacios del currículo. -El disfrute y la apreciación del ritmo y la musicalidad de la lengua extranjera que se aprende.
INDICADORES DE LOGRO -Comprenden textos orales de diversas fuentes a partir de factores sociales, lingüísticos y culturales. -Identifican la situación comunicativa relacionada con el contexto de enunciación. -Identifican las pistas temáticas, linguistico-disursivas y paraverbales que pueden ayudar a la comprensión. -Identifican el punto de vista desde el cual se relatan los hechos y se presentan los personajes. -Aprecian el ritmo y la musicalidad de la lengua extranjera que se aprende.

EJE ORGANIZADOR: LECTURA
CONTENIDOS -La comprensión de un texto escrito en forma global y focalizada de temas sencillos relacionados con temáticas abordadas de interés y necesidad de los estudiantes para extraer la información requerida en soporte digital o analógico. -El reconocimiento y comprensión de los propósitos del texto escrito de acuerdo con la situación comunicativa, oración, tópico, organización y distribución de la información: su reconocimiento. -La búsqueda de significados en el diccionario monolingüe y/o bilingüe de acuerdo con las posibilidades de comprensión del alumno. -La revisión asidua y sostenida de la propia interpretación del texto. -La búsqueda de información en lengua extranjera con diferentes propósitos con la ayuda del docente si es necesario.

-El disfrute y la valoración de la lectura en la lengua extranjera que se aprende y el placer estético que suscitan las expresiones literarias con complejidad creciente.

INDICADORES DE LOGRO

- Comprenden un texto en forma global y focalizada referidos a los contenidos seleccionados, haciendo uso de estrategias de comprensión oral.
- Identifican pistas temáticas, lingüístico-discursivas y paratextuales que ayuden a aclarar los sentidos.
- Infieren los significados a partir del contexto.
- Cotejan textos e ilustraciones a medida que se lee.
- Identifican la información requerida para orientar y focalizar la búsqueda. Releen pasajes que generan dudas.
- Usan adecuadamente fuentes de información en soporte físico o digital.
- Disfrutan y valoran la lectura en la lengua que aprenden.
- Desarrollan hábitos lectores.

EJE ORGANIZADOR: PRODUCCIÓN ORAL

- La producción de textos orales narrativos y/o expositivos de complejidad creciente.
- La participación en dramatizaciones que puedan incluir textos propios creados a partir de un modelo.
- El uso de recursos paraverbales adecuados a la situación comunicativa relacionada con el contexto de enunciación.
- El uso de estrategias de consulta, reparación y reformulación.
- Intercambios de información de complejidad creciente sobre temáticas abordadas significativas a los alumnos.
- La participación extendida en situaciones orales para el desarrollo de la producción oral.
- El uso de fórmulas sociales, vocabulario y expresiones idiomáticas pertinentes y diversos modos de interacción en intercambios formales e informales diversos.
- EL reconocimiento y uso de los aspectos lingüísticos para la producción de textos orales de acuerdo con las temáticas abordadas.
- El valor de la oralidad como instancia compleja de múltiples y significativos intercambios culturales.

INDICADORES DE LOGRO

- Preparan y planifican textos narrativos y expositivos, teniendo en cuenta pautas culturales de comunicación.
- Participan en forma plausible en dramatizaciones de textos propios creados a partir de otro texto.
- Sistematizan estrategias de producción oral de textos orales y escritos por medio de la interacción con distintos textos de complejidad creciente.
- Valoran la oralidad como medio de intercambios significativos culturales y sociales.

EJE ORGANIZADOR: ESCRITURA

CONTENIDOS

- La escritura de textos de géneros discursivos de variada complejidad sobre temáticas abordadas que son del interés personal de los estudiantes, en soporte físico o digital.
- La escritura de textos narrativos y/o expositivos, referidos a contenidos estudiados y a temas de interés general, elaborados en forma grupal o individual, con la orientación del docente cuando sea necesario.
- El inicio de la interacción por medios tecnológicos: web sites, blogs, foros virtuales de discusión, correo de lectores, expresando y sosteniendo el punto de vista propio.
- El reconocimiento de la vinculación entre la lectura y la escritura como modo de fortalecer el proceso de escritura.
- La valoración de las posibilidades que otorga la escritura como medio de comunicación e intercambio.

INDICADORES DE LOGRO

- Reflexionan sobre la lectura de ejemplos de textos del mismo género a partir de los cuales los alumnos trabajan su propia escritura.
- Planifican la escritura del texto considerando elementos relacionados con el contexto de enunciación.
- Se inician con la ayuda del docente en la interacción por medios tecnológicos: web sites, blogs, foros virtuales de discusión, correo de lectores, expresando y sosteniendo el punto de vista propio.
- Reconocen la vinculación entre la lectura y la escritura como fortalecimiento del proceso de escritura.
- Valoran a la escritura como medio de comunicación e intercambio.

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA QUE SE APRENDE

CONTENIDOS

- La reflexión sistemática sobre aspectos fundamentales del funcionamiento de la lengua extranjera que se aprende y su relación con la comprensión y producción de sentidos.
- El reconocimiento de algunas similitudes y diferencias en relación con la lengua de escolarización.
- El reconocimiento de la existencia de variedades de la lengua extranjera que se aprende.
- La reflexión crítica sobre la utilización de los traductores de línea y otros recursos tecnológicos como soportes de aprendizaje.

INDICADORES DE LOGRO

- Identifican recursos lingüísticos en función del tema, de la relación entre los interlocutores y del propósito de diferentes textos escritos y orales.
- Reconocen en forma graduada las similitudes y diferencias de los sistemas de la lengua.
- Trabajan sobre las características de los tipos textuales vistos en el año.

-Reflexionan en forma sostenida la utilización de las TIC como asistentes en la lengua que se aprende.

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN INTERCULTURAL

CONTENIDOS

- La disposición para profundizar en el conocimiento de la lengua como un medio para comprender mejor la realidad contemporánea.
- La valorización de culturas propias y de otras a partir del estudio de la lengua extranjera.
- El análisis de elementos socioculturales de la lengua que se aprende en los materiales trabajados.

INDICADORES DE LOGRO

- Buscan y procesan información con juicio crítico sobre las lenguas y variedades habladas en la comunidad en la cual se encuentran.
- Reflexionan y comparan sobre el estatus atribuida a cada una de ellas.
- Reconocen los valores y cosmovisiones de las culturas de la lengua que se aprende, en distintas manifestaciones y prácticas culturales.

CUARTO AÑO

EJE ORGANIZADOR: COMPRENSIÓN ORAL

CONTENIDOS

- La comprensión y construcción de sentidos del texto oral apelando a diferentes estrategias.
- La escucha global o focalizada de géneros variados sobre temas relacionados con la orientación y otras áreas curriculares.
- La escucha crítica de textos de género variados relacionados con el área de la orientación y con otras áreas del currículo.
- La valoración de lo escuchado y comprendido elaborando una reflexión crítica del mismo.

INDICADORES DE LOGRO

- Identifican la situación comunicativa a partir de elementos del contexto de enunciación.
- Identifican la escucha global o focalizada según la tarea comunicativa a realizar.
- Realizan inferencia para contextualizar la escucha retomando conocimientos previos.
- Valoran y desarrollan el juicio crítico de lo escuchado y comprendido

EJE ORGANIZADOR: LECTURA

CONTENIDOS

- Lectura crítica, global y focalizada de textos de gradual complejidad de géneros discursivos variados sobre temas relacionados con la orientación y otras áreas del currículo.
- La resolución de dificultades de comprensión durante la lectura mediante el uso de estrategias de comprensión de textos escritos.
- La revisión de la propia interpretación del texto y el desarrollo de habilidades para la búsqueda de significados en diccionarios monolingües o bilingües de acuerdo al grado de comprensión de los estudiantes.
- El empleo de estrategias para la búsqueda con sentido de información en internet.
- La valoración de la lectura en lengua extranjera para la formación ciudadana.

INDICADORES DE LOGRO

- Identifican en la narración sucesos, personajes, descripciones, relaciones entre las acciones y particularidades culturales.
- Identifican, en los textos expositivos, el tema, información relevante, comparaciones y definiciones.
- Identifican en la argumentación, el tema, argumentos a favor y en contra, valores y cosmovisiones expresados.
- Recuperan el hilo argumental, volviendo hacia momentos relevantes de un relato, hacia la caracterización de los personajes y de los escenarios.
- Usan signos de puntuación, paréntesis, comillas, como apoyo para la construcción de sentidos.
- Usan en forma adecuada fuentes de información en soporte físico o digital.

EJE ORGANIZADOR: PRODUCCIÓN ORAL

CONTENIDOS

- **La** participación en conversaciones sobre temas personales, de estudio, de interés general y de otros espacios curriculares. Realizando aportes que se ajusten al destinatario, al tema y al propósito comunicativo y a las pautas generales de la lengua que se aprende.
- La participación en entrevistas sobre temas generales y de interés general.
- La participación en conversaciones sobre temáticas conocidas, a partir de informaciones y opiniones provenientes de diversas fuentes y con la guía del docente cuando fuera necesario.
- La producción de textos orales narrativos y/o expositivos, elaborados en pequeños grupos, de a pares o de manera individual.
- El desarrollo de la pronunciación inteligible para la producción de textos orales.
- El desarrollo de habilidades para el uso adecuado de estrategias de consulta, reparación y reformulación.

INDICADORES DE LOGRO

- Planifican, en todos los casos, teniendo en cuenta las pautas culturales de comunicación.

- Caracterizan en la narración el tiempo y el espacio, reconocen y relacionan personajes y acciones.
- Desarrollan gradualmente una pronunciación inteligible en la producción de textos orales.
- Preparan una exposición, utilizan esquemas, ilustraciones u otros soportes gráficos físicos o digitales en el momento de exponer.

EJE ORGANIZADOR: ESCRITURA

CONTENIDOS

- La escritura de textos de género discursivos de variada complejidad en soporte físico o digital en el marco de condiciones que permitan la consulta al docente o a pares.
- La escritura de textos narrativos y/o expositivos referidos a contenidos estudiados y a temas de interés en general, con la orientación del docente cuando sea necesario.
- La escritura sostenida de comentarios en blog, foros virtuales de discusión, correo de lectores, entre otros expresando y sosteniendo el punto de vista propio.
- La escritura de fichas, resúmenes, mapas conceptuales, presentaciones multimediales, entre otros, sobre temas desarrollados en otras áreas y trabajados en la clase de lengua extranjera.
- La escritura de textos relacionados con el mundo del trabajo y del estudio.

INDICADORES DE LOGRO

- Desarrollan estrategias para la producción de textos escritos de acuerdo al contexto, los destinatarios y los propósitos.
- Planifican la escritura del texto tomando en cuenta el destinatario, teniendo en cuenta que se quiere decir y en qué orden y el propósito con que se escribe.
- Reflexionan sobre la redacción y la confección de un borrador sobre del texto planificado teniendo en cuenta el tema, el propósito, el uso de conectores apropiados, signos de puntuación y de léxico pertinente
- Usan diccionarios monolingües o bilingües en soporte físico o digital.
- Socializan en forma apropiada el texto producido.
- Caracterizan, en los textos narrativos, el tiempo y el espacio en los que ocurren los hechos los personajes, sus relaciones, las acciones, su orden y relación entre ellas.
- Realizan la selección, análisis y contraste de distintas perspectivas, en los textos expositivos.
- Realizan un informe (presentación del tema, desarrollo, cierre) y establecen relaciones entre los diferentes subtemas.

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA QUE SE APRENDE

CONTENIDOS

- La reflexión sistemática sobre aspectos fundamentales del funcionamiento de la lengua extranjera que se aprende y su relación con la comprensión y producción de sentidos.
- El reconocimiento de algunas similitudes y diferencias con el español.
- El reconocimiento de la existencia de variedades de la lengua extranjera que se aprende.
- La reflexión continua y sostenida sobre las posibilidades y los límites de la traducción en línea teniendo en cuenta las convenciones de uso de los textos en español y en la lengua que se aprende.

INDICADORES DE LOGRO

-Identifican recursos lingüísticos en función del tema, los interlocutores y del propósito de diferentes textos escritos y orales, los diferentes sentidos que pueden expresarse a través de la construcción sintáctica y la selección léxica, el valor de nexos coordinantes y subordinantes y de marcadores discursivos, la relevancia de la entonación y la pronunciación en la oralidad.

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN INTERCULTURAL

CONTENIDOS

-La disposición a profundizar gradualmente el conocimiento de la lengua como un medio para comprender mejor la realidad contemporánea.
-La valorización de su propia cultura y de otras a partir de la lengua extranjera que se aprende.
-El análisis de los elementos socioculturales de la lengua que se aprende en los materiales trabajados
- La reflexión acerca de convenciones sociales en la lengua que se aprende. Hábitos lingüísticos fundamentales en el funcionamiento de una comunidad.

INDICADORES DE LOGRO

-Buscan información sobre lenguas y variedades habladas en la comunidad.
-Reflexionan sobre la lengua que se aprende y su comparación con el español.
-Buscan información sobre las características generales de los pueblos que hablan la lengua que se aprende.
-Valorizan las lenguas como vehículos de comprensión entre los pueblos.
-Reconocen los valores y cosmovisiones de la cultura de la lengua que se aprende, en distintas manifestaciones y prácticas culturales.
-Desarrollan el juicio crítico a partir de la identificación de relaciones entre diferentes universos culturales.

QUINTO AÑO

EJE ORGANIZADOR: COMPRENSIÓN ORAL

CONTENIDOS

-La comprensión de un texto oral a partir de un conjunto de factores lingüísticos, sociales y culturales sobre temas relacionados con la orientación y otros espacios curriculares.
-La escucha sostenida global o focalizada de textos orales de diversos géneros provenientes de fuentes diversas: diálogos, entrevistas, relatos ficcionales y no ficcionales, noticias, publicidades, poesías, entre otros.
-La comprensión y construcción de sentidos del texto oral apelando a diferentes estrategias.
-La escucha crítica de textos de géneros variados relacionados con el área de la orientación y con otros espacios curriculares y con temas de interés general abordados en clase y en entornos virtuales –entrevistas, documentales, películas).
-El disfrute y la apreciación del ritmo y la musicalidad de la lengua extranjera que se aprende.

-La reflexión sobre algunas características de la oralidad en la lengua que se aprende y en otras lenguas conocidas.

INDICADORES DE LOGRO

-Identificación la situación comunicativa y los elementos relacionados con el contexto de enunciación, -los interlocutores, el tema abordado-

-Identifican el tipo de escucha requerida, global o focalizada, según la tarea comunicativa a realizar.

-Reconocen la necesidad de tomar notas o de elaborar algún tipo de registro según el propósito de escucha.

-Identifican en la narración el punto de vista desde el que se relatan los sucesos y se presentan las personas.

-Identifican en la exposición marcas de subjetividad.

-Discriminan en los textos de opinión entre hechos y opiniones, tema, problemática, opinión y fundamentación, identifican valores y visiones del mundo entre otros.

-Retoman conocimientos previos.

-Indican verbalmente que se necesita repetición, aclaración o reformulación.

-Se apoyan en el lenguaje no verbal cuando el tipo de interacción lo permita –situaciones cara a cara o en videos-.

-Identifican las pistas temáticas, ligístico-discursivas y paraverbales que pueden ayudar a la comprensión.

EJE ORGANIZADOR: LECTURA

CONTENIDOS

-La comprensión de un texto a partir de un conjunto de factores lingüísticos, sociales y culturales.

-La lectura crítica, global o focalizada de textos de género discursivos variados sobre temas relacionados con la orientación y otras áreas del currículo.

-La búsqueda de información en lengua extranjera con diferentes propósitos.

-El reconocimiento y la valoración de la lectura en lengua extranjera para la formación ciudadana, los estudios superiores y el mundo del trabajo.

-La reflexión sobre las características de los géneros discursivos abordados.

-El disfrute de la lectura en lengua extranjera que se aprende, de la apertura a mundos imaginarios y el placer estético que suscitan las expresiones literarias.

INDICADORES DE LOGRO

-Identifican, en la narración, los sucesos, los personajes, el tiempo, el espacio, las relaciones entre las acciones, las descripciones de lugares, objetos, personas, y particularidades culturales.

-Identifican, en los textos expositivos, el valor de síntesis, la información relevante, explicaciones, ejemplos, comparaciones y definiciones.

-Reconocen, en la argumentación, el tema, los argumentos a favor y en contra, tomando en cuenta las diferentes voces que aparecen en el texto.

- Identifican las pistas temáticas, lingüístico-discursivas y paratextuales que ayudan a aclarar los sentidos.
- Consultan a diccionarios bilingües o monolingües, enciclopedias y otros textos de consulta de soporte físico o digital.
- Recuperan el hilo argumental hacia la caracterización de los personajes y de los escenarios.
- Reconocen que un texto puede tener múltiples interpretaciones.
- Usan fuentes de información en soporte físico o digital para identificar la información requerida, orientar y focalizar la búsqueda.
- Adecuan la modalidad de la lectura a los diferentes propósitos y características del texto para verificar si la información recabada es pertinente.
- Registan la información obtenida.

EJE ORGANIZADOR: PRODUCCIÓN ORAL

CONTENIDOS

- La participación activa en conversaciones de intercambio complejo sobre temas personales, de estudio, de interés general y de otros espacios curriculares del ciclo orientado, realizando aportes que se ajusten al destinatario, al tema y al propósito comunicativo –narrar, describir, pedir y dar opinión, formular preguntas-.
- La participación activa en entrevistas sobre temas personales o de interés general lo que supone prepararse para ese momento – elegir el tema y la persona a entrevistar, informarse, elaborar el cuestionario previendo fórmulas de tratamiento, apertura y cierre y estableciendo el orden de las intervenciones-.
- La participación activa en conversaciones sobre temáticas conocidas, a partir de informaciones y opiniones provenientes de diversas fuentes- redes sociales, blogs, libros, audiovisuales, medios de comunicación orales y escritos, entre otros).
- La producción relevante de textos orales narrativos y expositivos, elaborados en pequeños grupos o de pares.
- La expresión de opiniones personales sobre temas de interés actual, apuntando a la construcción del pensamiento crítico y al ejercicio pleno de la ciudadanía.
- La participación en dramatizaciones que pueden incluir textos propios creados a partir de un modelo.
- El uso de recursos paraverbales y no verbales adecuados a la situación comunicativa, al destinatario y al contexto de enunciación.
- El uso de estrategias de consulta, reparación y reformulación.

INDICADORES DE LOGRO

- Preparan y planifican, en todos los géneros discursivos, considerando pautas culturales de comunicación.
- Caracterizan en la narración el tiempo y el espacio en los que ocurren los hechos, los personajes y la relación entre ellos.
- Preparan un texto expositivo, leen distintos textos, realizan la selección, analizan y contrastan distintas perspectivas.
- Realizan esquemas, ilustraciones u otros soportes gráficos físicos o digitales más complejos en el momento a exponer.

EJE ORGANIZADOR: ESCRITURA

CONTENIDOS

- La escritura de textos de géneros discursivos de mayor complejidad en soporte físico o digital, -relatos, historietas, comentarios sobre libros o películas, informes, registro de experiencias escolares.
- La escritura de textos de mayor complejidad narrativa y/o expositiva, referida a contenidos estudiados y a temas de interés general, elaborados en forma grupal o de a pares.
- La escritura de fichas, resúmenes, mapas conceptuales, presentaciones multimediales, de complejidad gradual sobre temas desarrollados en otras áreas y trabajados en la clase de lengua extranjera, con el propósito de organizar, jerarquizar y sintetizar la información.
- La escritura de textos relacionados con el mundo del trabajo y del estudio, -curriculum vitae, la carta de presentación o solicitudes de beca-.

INDICADORES DE LOGRO

- Planifican la escritura del texto tomando en cuenta el destinatario teniendo en cuenta elementos relacionados con el contexto de enunciación.
- Redactan un borrador del texto planificado, sosteniendo el tema, el propósito y el punto de vista y de atender a la organización del texto, priorizando el uso de conectores apropiados, de signos de puntuación y de léxico pertinente, teniendo en cuenta la coherencia y la cohesión.
- Consultan a diccionarios monolingües o bilingües, buscadores en línea u otros instrumentos lingüísticos en soporte físico y digital.
- Socializan el texto producido, su revisión y escritura, tomando en cuenta la observación del docente y de sus pares.
 - Caracterizan en los textos narrativos el tiempo y el espacio en los que ocurren los hechos, presentan los personajes y las relaciones que se establecen entre ellas.
- Consultan en los textos expositivos distintas fuentes, realizan la selección, análisis y contraste de distintas perspectivas.
- Distinguen las partes de un informe (presentación del tema, desarrollo, cierre) y establecen relaciones entre los diferentes subtemas.

EJE ORGANIZADOR: RELEXIÓN SOBRE LA LENGUA QUE SE APRENDE

CONTENIDOS

- La reflexión sistemática sobre aspectos fundamentales del funcionamiento de la lengua extranjera que se aprende y su relación con la comprensión y producción de sentidos.
- El reconocimiento de algunas similitudes y diferencias en relación con el español, la construcción del discurso directo e indirecto, el uso de verbos modales, la regencia verbal y nominal, los sentidos que puede transmitir la voz pasiva.

- El reconocimiento de la existencia de variedades de la lengua extranjera que se aprende.
- El valor de los nexos coordinantes y subordinantes y de marcadores discursivos.
- El valor de los signos de puntuación en la lectura y escritura.
- La relevancia de la entonación y la pronunciación de la oralidad.
- La reflexión sobre las posibilidades y los límites de la traducción en línea a partir de las convenciones de uso de los textos en español y en la lengua que se aprende.- características de un mismo género, una carta formal, el currículum vitae, en una y otra lengua.

INDICADORES DE LOGRO

- Identifican los recursos lingüísticos en función del tema, de la relación entre los interlocutores y del propósito de diferentes textos escritos u orales. Los diferentes matices de sentido que pueden expresarse a través de la construcción sintáctica y la selección léxica.
- Utilizan los signos de puntuación, entonación y pronunciación como ayuda para la construcción del sentido del texto.
- Reflexionan sistemáticamente sobre las posibilidades y los límites de la traducción en línea de los textos en la lengua extranjera.

EJE ORGANIZADOR: REFLEXIÓN INTERCULTURAL

CONTENIDOS

- La valorización de culturas propias y de otras a partir del estudio de la lengua extranjera.
- El análisis de elementos socioculturales de la lengua que se aprende.
- La reflexión acerca de convenciones sociales en la lengua que se aprende como, hábitos lingüísticos en determinados hábitos fundamentales en el funcionamiento de una comunidad.- reglas de cortesía, normas que definen las relaciones entre generaciones, clases y grupos sociales, las relaciones de género,- y lenguaje verbal y no verbal.
- La valoración de la práctica del diálogo como camino de acercamiento entre culturas y de la toma de la palabra como práctica ciudadana que favorece la participación y la convivencia.

INDICADORES DE LOGRO

- Buscan información sobre las lenguas y variedades habladas en la comunidad.
- Reflexionan críticamente sobre el estatus atribuido a la lengua extranjera que se aprende y su comparación con el español.
- Buscan información sobre características generales de los pueblos que hablan la lengua que se aprende, su ubicación geográfica y procesos históricos relevantes, obras destacadas de su patrimonio cultural, personalidades históricas, escritores, artistas.
- Valoran las lenguas como vehículo de comprensión entre los pueblos.

- Reconocen los valores y cosmovisiones vigentes en las culturas propias, en distintas manifestaciones y prácticas culturales en relación con diversos ámbitos comunitarios, familiar, escolar, laboral, con los medios de comunicación, con el arte.
- Desarrollan el juicio crítico a partir de la identificación de relaciones entre diferentes universos culturales.

13. ORIENTACIONES METODOLÓGICAS PARA LAS PRÁCTICAS DE APRENDIZAJE Y DE ENSEÑANZA

La Ley Nacional de Educación establece en su artículo 29 *“La Educación Secundaria es obligatoria y constituye una unidad pedagógica y organizativa destinada a los/as adolescentes y jóvenes que hayan cumplido con el nivel de Educación Primaria. Dicha obligatoriedad ha de verse como un derecho, no como una imposición. Los jóvenes argentinos y los de esta jurisdicción en particular han de ser educados en una lengua extranjera desde una nueva perspectiva. Esta sería la reformulación y la revisión curricular de un nuevo enfoque en la enseñanza y del uso de nuevas estrategias en el proceso de enseñanza y de aprendizaje”*.

Algunas sugerencias para la elaboración de prácticas de aprendizaje en contexto

Algunas prácticas de enseñanza, de acuerdo al nivel de dominio de la lengua, que pongan en juego las relaciones de contenidos de Lengua Extranjera: Inglés con perspectivas transversales al Currículo escolar pueden ser:

-  Producciones comunicacionales estableciendo vínculos con lo artístico (audiovisuales, plásticas, teatrales, musicales, literarias y corporales) en un marco de valores, ideas e interacciones significativas para los alumnos. Se sugiere trabajar un fragmento de la obra literaria **“El Principito”** el tema de los sentimientos, la nostalgia de los valores perdidos, la creatividad, el dialogo que poco a poco se transforma en un lenguaje de enseñanza de vida que ayudaran a la comprensión y valoración tanto de las cosas sencillas como de las más complejas, formando un conglomerado de enseñanzas para la vida de todos
-  Estudio de la lengua en un contexto integrando la relación social donde surge el texto, la relación entre los participantes de la interacción y los recursos utilizados para producir un texto apropiado. Leer acerca de una celebración particular, por ej. **Diwali**, (fecha importante en el calendario Hindú) realizar actividades de comprensión, escucha y escritura guiada.

- ✚ Situaciones comunicativas alejadas de los aspectos más personales para orientarse hacia aspectos más relacionados con lo social, que tengan como referentes a personas, valores, normas sociales, actividades humanas y la organización social. Leer información acerca de los **Sistemas Educativos de Gran Bretaña y Argentina** y realizar actividades de comprensión y escritura guiada.
- ✚ Uso de material auténtico para realizar actividades que involucren al estudiante en prácticas de escuchar, leer y escribir. Pueden usar **websites, emails, blogs, wiki**, herramientas que lo ayudaran a desarrollar sus capacidades comunicativas. Por ejemplo realizar un trabajo colaborativo con la creación de una wiki desplegando destrezas como comprensión y expresión oral y escrita, desarrollando la competencia léxica y gramatical y usando el vocabulario adecuado.
- ✚ Escritura de un texto sobre el **Mundo del Trabajo: Trabajo Infantil** (verbos en tiempo presente y pasado- adjetivos- adverbios – vocabulario adecuado al tema) usando el procesador de textos y los recursos que éste ofrece: destacar partes del texto, agregar gráficos, ilustraciones, hipervínculos posibilitando el acercamiento del texto producido a las convenciones de los modelos de circulación social y a lo que los lectores esperan de él.
- ✚ Situaciones comunicativas formales e informales relacionadas con las TIC, e-mails, publicidad, cartas formales e informales, usando el presente simple y pasado continuo, adjetivos, adverbios. Por ejemplo realizar una **fotonovela** sobre una situación de interés de los estudiantes, usando la cámara, el procesador de texto, el programa movie maker de la netbook.
- ✚ Tareas que demanden procedimientos relacionados con la búsqueda, comprensión, selección y organización de información lingüística y comunicativa y la solución de problemas, abordados en forma individual o en conjunto de acuerdo a las características de los grupos de alumnos. Lectura de un texto **Healthy Diet**, búsqueda de vocabulario específico en una infografía, organización del mismo en sustantivos contables e incontables. Discusión acerca de una dieta saludable, manifestando acuerdos y desacuerdos sobre el tema.
- ✚ Integración de contenidos para trabajar en un proyecto que conduzca a la resolución de tareas relacionado con un tema específico de interés de los estudiantes (sport, animal adventure, pop star, food, etc.). El proyecto puede incluir los siguientes pasos: Elegir el tópico y tomar notas, escribir, chequear y corregir, decorar, desplegar. Se usa verbos

regulares e irregulares, tiempo pasado y presente, adjetivos, adverbios. Teniendo en cuenta las convenciones del texto escrito.

- ✚ Integración de contenidos para trabajar una secuencia didáctica “**Environment**” compuesta con actividades que contengan verbos/ participios pasivos regulares e irregulares en el pasado- promoviendo la actividad mental y la construcción de nuevas relaciones conceptuales.
- ✚ Comprensión y análisis crítico de distintos tipos de textos discursivos vinculados a su vida personal y social, reconociendo sus finalidades y los contextos comunicativos en los que tienen lugar. Por ejemplo leer un texto referido a “**Extreme Sport**” buscar información global y específica (skimming and scanning) para extraer información requerida.

Dentro de este enfoque se sugiere el siguiente abordaje metodológico:

Aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras

El Aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera (AICLE/CLIL) implica la incorporación del contenido curricular a la clase de lenguas extranjeras de diversas áreas curriculares (matemática, ciencias sociales, artes plásticas, educación física, música, etc.) y a su vez, incorpora las lenguas extranjeras a las clases de otras asignaturas que las emplea como medio de comunicación para transmitir contenidos curriculares propios. En el (AICLE/CLIL) se equipara la relevancia de los aspectos lingüísticos y de contenidos permitiendo las actividades en las cuales existen objetivos paralelos entre ambas áreas. El proceso se ve enriquecido tanto por la incorporación de los elementos pedagógicos propios tanto de la lengua como del contenido. Implica la colaboración entre los docentes de contenido curricular y de lengua extranjera.

CLIL hace referencia a las situaciones en las que las materias o parte de las materias se enseñan a través de una lengua extranjera con un objetivo doble, el aprendizaje de contenidos y el aprendizaje simultaneo de una lengua extranjera (Marsh 1994).

“El énfasis de CLIL en la *resolución de problemas y saber hacer cosas* hace que los estudiantes se sientan motivados al poder resolver problemas y hacer cosas incluso en otras lenguas”(Naves y Muñoz,2000).

Aprendizaje basado en tareas

La enseñanza basada en tareas o EBT es otra metodología desarrollada a partir del énfasis en los procesos que ocurren en el aula. En el caso de EBT, se sostiene que el aprendizaje lingüístico surge de la creación de los tipos correctos de los procesos interactivos en el aula y que la mejor forma de crearlos es utilizar tareas con instrucciones específicamente desarrolladas. En esta enseñanza la gramática y otras dimensiones de la competencia comunicativa pueden desarrollarse como un subproducto que comprometa a los alumnos en tareas interactivas. Algunas de las principales características de una tarea son:

- ✚ Es algo que los alumnos hacen utilizando sus recursos lingüísticos.
- ✚ Genera un resultado que no se asocia simplemente al aprendizaje de lenguas, aunque la adquisición de lenguas pueda ocurrir a medida que el alumno realiza la tarea.
- ✚ Supone un enfoque en el significado.
- ✚ En el caso de tareas que involucran a dos o más alumnos, pueden requerir estrategias de comunicación y habilidades de interacción social.

Desde el punto de vista de la EBT, es útil distinguir dos tipos de tareas:

- ✚ Tareas Pedagógicas: (pedagogical tasks) desarrolladas especialmente para el aula con la finalidad de promover el uso de estrategias de interacción específicas. También pueden existir el empleo de tipos específicos del lenguaje (actividades, gramática, vocabulario). Una tarea en la que dos alumnos deben encontrar un determinado número de diferencias entre dos fotos similares es un ejemplo de tarea pedagógica. La tarea en sí misma no es algo que se encontraría en el mundo real. Sin embargo, los procesos interactivos que exige ofrecen un input útil para el desarrollo lingüístico.
- ✚ Tareas del mundo real: (Real world- o target task) reflejan el uso del lenguaje en el mundo real y pueden considerarse una práctica para actividades reales. Un juego de roles en el que los alumnos practican una entrevista de empleo sería considerada una tarea de ese tipo.

De acuerdo con estas definiciones el docente deberá planificar tareas que:

- ✚ Sean seleccionadas teniendo en cuenta su relevancia para el grupo a enseñar y el proyecto planteado.

- ✚ Enfaticen el aprendizaje del lenguaje para la comunicación a través de la comprensión, producción e interacción en dicho lenguaje.
- ✚ Brinden oportunidades a los alumnos para utilizar su conocimiento del lenguaje en situaciones comunicativas.
- ✚ Permitan a los alumnos priorizar el significado del lenguaje utilizado por encima de la forma adoptada para hacerlo.

Es importante destacar que las tareas mencionadas en este enfoque deben ser orientadas a lograr la autonomía de los alumnos que aprenden una segunda lengua para que, al utilizar lo aprendido en forma independiente y en contextos fuera de la escuela, aumenten su motivación y entusiasmo como elemento indispensable para una mejor adquisición de la misma. El desarrollo de la competencia comunicativa con enfoque plurilingüe e intercultural basado en tareas que se propone les permite a los alumnos ser protagonista de su propio aprendizaje, ya que acuerdan con el docente las tareas intermedias a llevar a cabo en la realización de los proyectos planteados y le otorga autonomía para realizarlas, utilizando estrategias que consideren más apropiadas para cada caso. El docente debe presentar diferentes tipos de actividades y utilizar material didáctico que posibilite a los alumnos identificar estrategias y permitir la elección de la técnica que más les convenga.

Enseñanza basada en competencias: este enfoque busca señalarles a los alumnos las integraciones básicas que es necesario construir entre contenidos, habilidades, procedimientos, destrezas y actitudes hacia la comunicación con el objetivo de prepararlos para situaciones que encuentran normalmente en la vida diaria. Lo que caracteriza un enfoque basado en competencias es el énfasis en los resultados del aprendizaje como la fuerza impulsora de la enseñanza. Auerbach (1989) identifica las siguientes características inherentes a la implementación del enfoque basado en competencias en la enseñanza de idiomas:

- ✚ El interés en el desempeño exitoso en la sociedad. La meta es permitir que los alumnos se transformen en individuos autónomos, capaces de lidiar con las exigencias que les impone el mundo.
- ✚ El interés en las habilidades de la vida. En vez de enseñar el idioma separadamente, la enseñanza de lenguas basada en competencias entiende el idioma como una función comunicativa relacionada con tareas concretas. Los alumnos solo aprenden sobre los contenidos, las formas y las habilidades lingüísticas necesarias para las situaciones que

experimentarán. Normalmente, estas formas se definen en la etapa de análisis de las necesidades.

- ✚ Enseñanza dirigida al desempeño o a la resolución de tareas. Lo que cuenta es lo que los alumnos logran hacer como resultado de la enseñanza.
- ✚ Evaluación continua y sin interrupciones. En primera instancia se evalúa a los alumnos para definir de qué habilidades carecen y, después de la enseñanza, se hace una nueva evaluación solo de esas habilidades. Si no alcanzan el nivel deseado de dominio, continúan trabajando en el objetivo y serán evaluados nuevamente.
- ✚ La evaluación se basa en la habilidad de demostrar comportamientos previamente especificados.
- ✚ Enseñanza centrada en el alumno e individualizada. En relación con el contenido, el nivel y el ritmo, los objetivos se definen en términos de necesidades individuales, el aprendizaje y los conocimientos previos se tienen en cuenta al elaborarse la planificación.

El punto de partida para la planificación es la identificación de tareas que el alumno precisará realizar dentro de un contexto específico y las exigencias lingüísticas que estas tareas imponen. De esta manera, las competencias necesarias para el desempeño exitoso de la tarea son identificadas y utilizadas como la base de la planificación docente.

El Trabajo por proyecto

Es parte de las metodologías más avanzadas dentro de la implementación de CLT (Communicative Language Teaching) o enfoque comunicativo. Esta metodología brinda a los alumnos la posibilidad de hacer un uso significativo del lenguaje.

El trabajo por proyectos brinda a los estudiantes la oportunidad para abordar diversos contenidos a través del uso de temas que les resultan interesantes y con los cuales se sienten conectados a su propio contexto. Los proyectos son espacios de negociación entre los estudiantes y el docente y también promueve el trabajo colaborativo, ayuda a los estudiantes a asumir una actitud de responsabilidad con sus actividades de aprendizaje del idioma extranjero y a encontrar un uso significativo del mismo en diversos ambientes. Cabe destacar que al iniciar la planificación por proyecto se hace referencia a un camino planificado con los alumnos, donde la situación problemática sirve como estímulo, como organizador y como estrategia de enseñanza para

aprender determinados contenidos, habilidades y procedimientos. Los alumnos se comprometen y responsabilizan en dicha realización y deciden, en forma autónoma, por los caminos a seguir y las estrategias a utilizar en cada caso. Según Sánchez (2002), cuando los estudiantes sienten que el inglés puede ser usado para expresar sus ideas y sentimientos como en su lengua materna, éstos lo usarán con mayor competencia. El trabajo por proyecto se enfoca en la lengua como un medio y no como un fin. En la resolución de proyecto se tendrá en cuenta, además del tema a tratar con el eje elegido, cinco variables: los contenidos a aprender, las tareas intermedias a llevar a cabo, el rol del docente y de los alumnos en dicha realización, el resultado esperado y la repercusión pública de lo realizado. Los estudiantes son quienes deciden qué y cómo hacerlo, contando siempre con la ayuda del docente ya que en ocasiones la percepción del docente también entra a participar en el desarrollo del proyecto. El docente brinda un acompañamiento constante y sirve como facilitador y evaluador.

El aprendizaje basado en proyectos tiene características y principios importantes tales como:

- ✚ Énfasis en la libertad, la igualdad y la democracia en el aula de clase tanto en la selección de temas y proyectos como en la organización y asignación y desarrollo de tareas.
- ✚ Centrado en el estudiante.
- ✚ Contextualización de las tareas y proyectos.
- ✚ Trabajo colaborativo promoviendo la negociación y la armonía en el proceso del proyecto.
- ✚ Autonomía y responsabilidad del alumno en la planeación y ejecución de las tareas.
- ✚ Formación integral ya que se desarrolla no solo habilidades lingüísticas, sino también cognoscitivas y sociales.

Estrategias de aprendizaje

Según Rebecca Oxford las estrategias de aprendizaje son “(...) acciones específicas, comportamientos, pasos o técnicas que los estudiantes -con frecuencia de manera intencional- utilizan para mejorar su progreso en el desarrollo de sus habilidades en Lengua Extranjera.” Estas estrategias pueden facilitar la internalización, el almacenamiento, la recuperación o el uso de la nueva lengua. Las estrategias son herramientas para el desarrollo de habilidades comunicativas (Oxford 1990 p. 18).

La taxonomía que propone Rebecca Oxford es una de las más completas debido a la manera en que las organiza atendiendo a que precisamente las estrategias de aprendizaje de una lengua

extranjera tienen como propósito principal el desarrollo de la competencia comunicativa, que constituye a su vez el fundamento del enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas extranjeras donde el estudiante pasa a desempeñar un papel más activo y de más responsabilidad en el aprendizaje de la misma, de ahí que requiera de herramientas específicas entre las que se encuentran las estrategias de aprendizaje. Esta autora hace una distinción entre *estrategias directas* (de memoria, cognitivas y compensatorias) e *indirectas* (metacognitivas, afectivas y sociales). Las primeras incluyen de forma directa a la lengua extranjera, requieren de su procesamiento mental y se emplean para desarrollar las cuatro habilidades. Las *estrategias indirectas*, aunque no involucran directamente a la lengua que se estudia, son útiles por cuanto sirven para apoyar y controlar el aprendizaje de la lengua en cuestión. Los mejores resultados se obtienen cuando existe una adecuada combinación de ambas.

Las *estrategias de memoria* son aquellas usadas para almacenar o guardar información y recuperarla cuando se necesite; las *estrategias cognitivas* son las estrategias mentales que utilizan los estudiantes para que su aprendizaje sea significativo, o sea, se usan en la formación y revisión de los modelos mentales internos y para producir y recibir mensajes en la lengua extranjera, y las *estrategias compensatorias* ayudan a los estudiantes a eliminar los vacíos de conocimiento y poder dar continuidad a la comunicación.

Las *estrategias metacognitivas* ayudan a los estudiantes a dirigir, planificar, regular y autoevaluar su aprendizaje, las *estrategias afectivas* se relacionan con la parte emotiva del estudiante pues les permite controlar sus sentimientos, motivaciones y actitudes relacionadas con el aprendizaje de la lengua, en tanto las *estrategias sociales* llevan a la interacción creciente con la lengua extranjera al facilitarles la interacción con otros estudiantes, en una situación discursiva.

La enseñanza de estrategias presupone o demanda enseñar a los estudiantes a ser estratégicos, o sea, a ser capaces de actuar de manera intencionada para alcanzar determinados objetivos de aprendizaje teniendo en cuenta las características de la tarea, las exigencias del entorno y las propias limitaciones y recursos personales. Por lo tanto, enseñar a pensar conlleva enseñar al estudiante a ampliar de manera estratégica sus capacidades cognitivas, sus técnicas y procedimientos de estudio adaptándolos a la situación de aprendizaje concreta.

Integración de la lengua extranjera con otras áreas del currículo y los contenidos transversales

La tarea del profesor de lengua extranjera en el desarrollo curricular consiste, también, en mediar, en ayudar a la reconstrucción de una cultura fragmentada en otra articulada. Es decir, el reto de ayudar a los alumnos a construir una imagen lo más coherente posible del mundo y a intervenir en él de la manera más reflexiva posible. Por eso, en ocasiones, no hay temas “tuyos o míos”. Hay temas “nuestros” y todos los profesores, de todas las asignaturas, compartimos una responsabilidad común. El aprendizaje de una lengua extranjera ayuda a comprender y dominar la propia. No existe razón alguna (más bien todo lo contrario) para no intentar que el conjunto de actividades reflejen esas preocupaciones que resultan comunes al propio desarrollo curricular sirviéndose de una planificación colaborativa de los contenidos transversales.

La clase de Lengua extranjera en el medio escolar no puede circunscribirse en exclusiva a temas y tópicos como preguntar la dirección de una calle, pedir cosas en un restaurante o describir los animales en un zoo. Hay otras formas de establecer el núcleo conversacional de la comunicación que permiten alcanzar objetivos de desarrollo más integrales.

El uso de las nuevas tecnologías

Esta nueva sociedad, la sociedad de la información, se caracteriza por la influencia que las nuevas tecnologías de la información y la comunicación tienen en los ámbitos sociales, políticos, económicos, políticos y educativos. Se han convertido en una herramienta de uso personal y laboral en todos los ámbitos del quehacer humano. La entrada de las TIC en la escuela está centrado en la práctica educativa que se da en el interior de las instituciones y que es el centro de su actividad: la actividad pedagógica. El docente debe buscar un modelo que permita un equilibrio entre la enseñanza presencial y la introducción de la TIC en el proceso de enseñanza y de aprendizaje. Este modelo de la mano de buenas ideas pedagógicas, también ayuda a los estudiantes a:

- ✚ Aprender en red: explorar nuevos caminos para aprender con los otros (docentes, estudiantes, comunidad, contenidos, tecnologías).
- ✚ Participar activamente en el propio aprendizaje.
- ✚ Aprender a ser autónomos en la búsqueda de alternativas.
- ✚ Potenciar estrategias de aprendizaje que permitan la integración e interdependencia entre los alumnos, el docente y los recursos tecnológicos.

La articulación de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras con las TIC, demandan procesos cognitivos que exigen poner en juego destrezas y estrategias en relación a los medios de comunicación vigentes. El objetivo es ayudar a los estudiantes a construir conocimientos relevantes y significativos que permitan comprender la complejidad de la transformación actual.

En nuestra ciudad, la implementación del Programa Conectar Igualdad desde el año 2010 y el Programa Joaquín Víctor González desde el año 2011 para los niveles primario y secundario, promueven la superación de la brecha digital para hacer realidad una educación inclusiva.

Las TIC ofrecen a los sujetos del contexto escolar múltiples posibilidades al momento de aprender. Según Litwin (2008), entre todas las escenas que dan cuenta del uso de tecnologías se encuentra la escena optimista, la cual considera a los recursos tecnológicos como habilitadores de “puentes poderosos” para el estudio de temas, ya sean curriculares o no, que les permitan a los estudiantes conocer más allá de los límites de la escuela. Otra de las escenas, denominada problematizadora, persigue la inclusión de las tecnologías como generadoras de controversias, de dilemas, que quiebran con rasgos de pensamiento atomizado y plantean, a su vez, situaciones problemáticas relacionadas al uso y a los niveles de exposición de cada sujeto involucrado. Es la familiaridad con las tecnologías lo que visibiliza sus potenciales y el modo en que las mismas impactan en las prácticas de aula

Es la posibilidad de construir junto a otro lo que enriquece la experiencia de aprender, lo que Burbules (2011) denomina aprendizaje ubicuo, el cual ocurre más allá de la fuente, los intermediarios, los medios y el contexto, y se relaciona a la necesidad inmediata de acceder a la información. *“El aprendizaje ubicuo es hacer que el aprendizaje sea una experiencia más distribuida en el tiempo y el espacio”* (Burbules, 2011).

La clase de lengua extranjera resulta, entonces, más que propicia para el desarrollo de trabajos mediados por TIC, desde la implementación del trabajo en proyectos que propendan al trabajo colaborativo vinculado a enfoques tales como Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera (AICLE) y Aprendizaje basado en tareas (ABL). Esto motivará el desarrollo de competencias comunicativas y sociales, de inteligencias múltiples y de diferentes estilos de aprendizajes en los sujetos aprendientes en contextos de aprendizaje colaborativo, que progresivamente contribuirán a la generación de entornos de aprendizajes propios que sostengan lo planteado por Sancho Gil (2008) y Lozano (2001) en cuanto a la incorporación de las

tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en función del aprendizaje y la construcción de conocimiento (tecnologías del aprendizaje y el conocimiento) TAC.

14. ORIENTACIONES PARA LAS PRÁCTICAS DE EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS PROCESOS DE APRENDIZAJE

Consideraciones Generales

Las actividades de evaluación deben abordar un doble propósito:

- ✚ Proporcionar la necesaria retroalimentación acerca del proceso de aprendizaje.
- ✚ Informar acerca de los niveles de logro, total o parcial de los objetivos planteados para los estudiantes.

El sistema de evaluación que se diseñe debe centrarse en la evaluación del proceso y no solo en los resultados. El docente debe decidir en qué etapas es necesario reunir evidencias cualitativas, aquellas referidas al proceso de aprendizaje o cuantitativas, aquellas que informan de los resultados. Es también importante que el sistema de evaluación contemple actividades de autoevaluación, cuyo propósito es permitir informar a los alumnos acerca de las fortalezas y debilidades y programar actividades de refuerzo si es necesario. También permiten al docente evaluar o replantear su práctica. Las actividades de autoevaluación permitirá la retroalimentación directa, la autocorrección y contribuirán a la extrapolación de las experiencias de aprendizajes exitosas. En cuanto a la evaluación de proceso, todas las actividades que el docente planifique e implemente, pueden servir como instancias informales de evaluación, a condición de que se establezca los niveles mínimos de desempeño aceptables para cada actividad, puesto que cada una de ellas entrega evidencia del logro, parcial o total, de algún aprendizaje esperado.

Recursos y procedimientos de evaluación

- ✚ El registro de observaciones permite evaluar de manera informal y rápida el progreso del proceso de los estudiantes, mediante distintos tipos de actividades, sean ellas individuales, de pares o de grupo. Por ejemplo. Tareas escritas realizadas en clase o fuera de ella, presentaciones orales, participación espontánea con preguntas, diálogos o juego de roles, grabaciones, escucha de audio, actividades mediadas con TIC.

Otros procedimientos especialmente recomendables para la evaluación del proceso de aprendizaje de la lengua extranjera son los siguientes:

- ✚ Portafolios individuales o grupales. Proyectos.
- ✚ Actividades de auto-evaluación y autocorrección.

Con respecto a la evaluación como producto el docente deberá determinar qué habilidades, qué intención comunicativa, qué aspectos o pasos del proceso de aprendizaje interesa medir en cada etapa. Una vez decidido qué evaluar y con qué propósito, conviene seleccionar el procedimiento más adecuado. Las actividades de evaluación que se programen y realicen incluirán preguntas representativas de los ejemplos de actividades utilizadas en el proceso de enseñanza. Para la evaluación de actividades receptivas, los instrumentos deben incluir textos nuevos, no utilizados en clase, pero similares en su organización textual y contenidos lingüísticos. La evaluación de la producción oral podrá ser efectuada como una actividad formal, individual o de grupo, especialmente diseñada para este fin.

Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación serán referente fundamental para valorar tanto el grado de adquisición de las competencias básicas como específicas. Dicha evaluación será el punto de referencia para la toma de decisiones relativas al desarrollo curricular. En este caso a modo de ejemplo se presentan los distintos niveles de desempeño de los alumnos respecto a la comprensión lectora. Los niveles que se enuncian a continuación son solo guías para el docente, para determinar el valor de una realidad dada, con referencia a criterios preexistentes que den cuenta del nivel de la trayectoria del estudiante. No son índices de aprobación o reprobación. Cada docente establecerá sus propios criterios y parámetros de evaluación y estos tendrán que depender del nivel de cada estudiante.

El modelo deberá tenerse en cuenta para elaborar los criterios de evaluación en los demás contenidos.

Comprensión lectora

Criterios de evaluación

NIVEL ALTO

COMPRESION LECTORA: Extraer Información	
Contenidos	Discurso escrito. Estructura del texto escrito: texto, párrafo, proposición, marcadores cohesivos, oración, clausula, frase, palabra, letra. Tipos de textos escritos para la recepción. Textos escritos para la producción.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de segundo año pueden: ✚ Deducir el significado por contexto. ✚ Formular hipótesis. ✚ Detectar la idea principal y detalles específicos en el discurso escrito: apuntes invitaciones, folletos, textos con hechos y opiniones, obras de teatro, cuentos simplificados, informes, descripciones, e-mails, textos de enciclopedias electrónicas. ✚ Revisar críticamente, responsablemente y constructivamente las tareas en las que participan.

NIVEL MEDIO

COMPRESION LECTORA: Extraer información	
Contenidos	Discurso escrito Estructura del texto escrito: texto, párrafo, proposición, marcadores cohesivos, oración, clausula, frase, palabra, letra. Tipos de textos escritos para la recepción Textos escritos para la producción

Desempeño de los alumnos	✚ Detectar la idea principal y detalles específicos en el discurso escrito: instrucciones, mensajes, descripciones. ✚ Deducir y construir el significado de palabras por el contexto escrito. ✚ Aplicar estrategias de inferencia, deducción, relación con los esquemas conceptuales anteriores, negociación de información y de significado, etc. ✚ Valorar el trabajo cooperativo para el mejoramiento del intercambio comunicativo.
--------------------------	---

NIVEL BAJO

COMPRESION LECTORA: Extraer información	
Contenidos	Discurso escrito Estructura del texto escrito: texto, párrafo, proposición, marcadores cohesivos, oración, cláusula, frase, palabra, letra. Tipos de textos escritos para la recepción Textos escritos para la producción
Desempeño de los alumnos	✚ Detectar información explícita reiterada y destacada en una parte del texto. ✚ Identificar la secuencia de hechos que aparecen en un texto. ✚ Seleccionar las ideas principales para elaborar el resumen de un texto. ✚ Acordar, aceptar y respetar reglas para los intercambios comunicativos.

Recursos e instrumentos de evaluación sugeridos

En cuanto a los instrumentos de evaluación adecuados para evaluar los saberes, se puede mencionar los siguientes:

Observación

Sistemática: directa – indirecta.

No sistemática: directa – indirecta.

- + Portafolios
- + Listas de control o cotejo.
- + Diarios de clase
- + Proyectos colaborativos.
- + Trabajos de campo.
- + Registro
- + Participación en tareas relacionadas con TIC

Producción del alumno

Trabajos de rutina y pruebas:

- + Según número de sujetos: **individuales – grupales.**
- + Según alcance de contenidos: **parciales – globales.**
- + Según la comunicación: **orales – escritos.**
- + Según la estructura: **estructurados, semiestructurados, mixtos.**
- + Según la duración: **puntuales – prolongados.**

De intercomunicación

- + Entrevista individual y grupal.
- + Microentrevista.
- + Coloquio.

La atención a la diversidad en el contexto de evaluación

La atención a la diversidad hay que entenderla como una tarea habitual de los profesores, dirigida al conjunto de alumnos, con el fin de que adquieran las capacidades indicadas. No se trata de bajar los niveles de calidad de la oferta. Ni tampoco prescribir actividades específicas y diferentes para cada estudiante según sus capacidades, intereses y motivaciones. Cada institución educativa, cada docente deberá ofrecer distintos modos de aprender, esto significa enseñar en base a modelos que consideren la heterogeneidad de los alumnos como algo connatural al proceso educativo.

Construir tal proceso supone innovar desde nuestras prácticas y estrategias de intervención, supone un posicionamiento personal sostenido en un proyecto sociocultural hacia el interior de la escuela.

La Información sobre la Evaluación

Al alumno se debe:

- + Informar sobre sus aciertos.
- + Estimular la comunicación.
- + Facilitar su formación.
- + Potenciar su participación.
- + Promocionar su autoestima.
- + Ofrecerle recomendaciones.
- + Considerar sus posibilidades.

A la Familia se debe:

- + Informar sobre la situación.
- + Proponer soluciones.
- + Solicitar apoyos.
- + Favorecer la colaboración.
- + Adecuar sus expectativas.
- + Favorecer las relaciones.
- + Facilitar la participación.

Secuencia de decisiones en la preparación de un instrumento de evaluación

Establecer:

A. Un contenido o una actividad:

- a) la finalidad de la evaluación (diagnóstica – formativa – sumativa)
- b) Los objetivos que se quieren evaluar (objetivos específicos, expectativas de logro)
- c) Las actividades que se quieren evaluar (aquellas que se desarrollaron durante el proceso de enseñanza y de aprendizaje)
- d) La selección de indicadores que pueden remitirse a: lo que debería saber y hacer comúnmente el alumno, y como debería saber y hacer.

B. La modalidad de recogida de la información:

- a) recogida de producción y trabajos.
- b) observación y registro de datos.
- c) Autoevaluación del alumno.

C. Momentos previstos para la evaluación (Inicio – durante y final del proceso)

D. Confección de los instrumentos de evaluación:

- a) 15. Selección de contenidos e ítem a evaluar.
- b) Asignación de valores para cada ítem.
- c) Selección de criterios de corrección.

15. FUENTES DE CONSULTA

BIBLIOGRAFIA

Bertoni Alicia- Poggi Margarita – Teobaldo Marta “*Evaluación: Nuevos Significados para una Práctica Compleja*” Editorial Kapeluz. 1997.

Brumfit, Christofer “*Communicative Methodology in Language Teaching*” Cambridge: Cambridge University Press. 1984.

Celce Murcia Marianne. “*Teaching English as a Second or Foreign Language*”, Third Edition. HEINLE & HEINLE THOMSON LEARNING. 2001.

Cotterall Sara & Reinders Hayo “*Estrategias de aprendizaje: Guía para profesores*”. Editorial SBS. 2007.

Dudeney Gavin and Hockly Nicky. “*How to teach English with technology*”, PEARSON Longman 2008.

Escamilla, Amparo. “*Las Competencias Básicas*” Claves y propuestas para su desarrollo en los centros. Editorial GRAO, 2008.

Jiménez Benítez, José Ramón “*Evaluación de la competencia comunicativa. Intervención de la inspección*”. I Congreso de Inspección de Andalucía: Competencias Básicas y modelos de inspección en el aula. En Mijas Costa, prov. de Málaga, España, los días 27, 28 y 29 de enero de 2010.

Lev S. Vygotsky, “*Pensamiento y lenguaje*”. Buenos Aires, Editorial Fausto, 1986.

Litwin, Edith. “*El oficio de enseñar*” Condiciones y Contextos, Editorial Paidós. 2008.

Moya Otero José - Luengo Horcajo Florencia (coords.) Asociación Proyecto Atlántida “*Teoría y práctica de las competencias básicas*” Editorial GRAO. 2011.

Rodríguez Ruiz Mayra y García Emilio, “*Las estrategias de Aprendizaje y sus particularidades en lenguas extranjeras*”, en: Revista Iberoamericana de Educación (ISSN: 1681 – 5653).

Torres Sylvia Sonia – Rossi Silvia Mercedes- Acosta Susana Claudia – Bordón, Adriana del Valle. “*Hacia la Cultura Evaluativa*” Estrategias de Intervención para la mejora de las prácticas de evaluación escolar. - Grupo Editor NEXO ARGENTINA. 2007.

Vez, José Manuel. “*Formación en Didáctica de las Lenguas Extranjeras*”, Homo Sapiens Ediciones, 2001.



Vez, José Manuel. “*La Investigación en Didáctica de las lenguas extranjeras*”, educativo Siglo XXI. Vol.29 N° 1- 2011, pp. 81- 108.

Willis, J “*A Framework for Task-Based Learning*” Harlow.Longman. 1996.

DOCUMENTOS

Argentina, Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología (2007). Ley N° 26.206, *Ley de Educación Nacional, Hacia una Educación de Calidad para una Sociedad más Justa*. Buenos Aires.

NAP – Núcleos de Aprendizajes Prioritarios. Lenguas Extranjeras. Educación Primaria y Secundaria- Documento aprobado por Resolución CFE N° 181 / 12.

Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. 2002. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, para la edición impresa en español. COEDITAN: Secretaria General Técnica de MECD- Subdirección general de Información y publicaciones y Grupo ANAYA SA.